

TABLE OF CONTENTS

CHAPTER 57	2
AL-HADEED	2
(29 VERSES)	2
MERITS	2
VERSE 1 - 3	3
Explanation of the speech of the sun with Ali ^{asws}	4
VERSE 4	7
VERSES 5 & 6	8
VERSES 7 - 9	9
VERSE 10	9
VERSES 11 & 12	11
VERSES 13 - 15	13
VERSES 16 & 17	17
VERSE 18	19
VERSE 19	19
VERSES 20 & 21	25
VERSE 22 & 23	29
VERSES 24 & 25	31
VERSE 26	34
VERSE 27	35
VERSES 28 & 29	36

CHAPTER 57

AL-HADEED

(29 VERSES)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

MERITS

ابن بابويه: عن أبيه، قال: حدثني أحمد بن إدريس، عن محمد بن حسان، عن إسماعيل بن مهران، عن الحسن، عن الحسين بن أبي العلاء، عن أبي عبد الله (عليه السلام)، قال: «من قرأ سورة الحديد، و المجادلة في صلاة فريضة أدامها، لم يعذبه الله حتى يموت أبدا، و لا يرى في نفسه و لا أهله سوءا أبدا، و لا خصامة في بدنه».

Ibn Babuwayh, from his father, from Ahmad Bin Idrees, from Muhammad Bin Hisan, from Ismail Bin Mahran, from Al-Hassan Bin Abu A'la,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} who has said: 'The one who recites *Surah Al-Hadeed* (Chapter 57), and *Al-Mujaadila* (Chapter 58) in the Obligatory Prayers, making a habit of it, would not be Punished by Allah^{azwj} ever, until he dies, and he will never see any evil in himself or in his family ever, nor any discord in his body'.¹

الطبرسي: روى عمرو بن شمر، عن جابر الجعفي، عن أبي جعفر (عليه السلام)، قال: «من قرأ المسبحات كلها قبل أن ينام لم يمت حتى يدرك القائم (عليه السلام)، و إن مات كان في جوار رسول الله (صلى الله عليه و آله)».

Al-Tabarsy, from Amro Bin Shimr, from Jabir Al-Ju'fy,

(It has been narrated) from Abu Ja'far^{asws} who has said: 'The one who recites all of The Glorifiers (المسبحات) (Ch 57 Al-Hadeed; Ch 59 Al-Hashr; Ch 61 Al-Saff; Ch 62 Jumm'a and Ch 64 Al-Taghabun) before he sleeps, will not die until he sees Al-Qaim^{asws}. And if he dies, he would be in the neighbourhood of Rasool-Allah^{saww}'.²

و من (خواص القرآن): روي عن النبي (صلى الله عليه و آله) أنه قال: «من قرأ هذه السورة كان حقا على الله أن يؤمنه من عذابه، و أن ينعم عليه في جنته. و من أدام قراءتها و كان مقيدا مغلولا مسجوننا، سهل الله خروجه، و لو كان ما كان عليه من الجنابات».

And from Khawas Al-Quran –

It has been reported from the Prophet^{saww} having said: 'The one who recites this Chapter (57) would have a right upon Allah^{azwj} to Grant him Security from His^{azwj} Punishment, and Grant him Bounties in His^{azwj} Paradise. And the one who habitually recites it, and was bound, shackled and imprisoned, Allah^{azwj} would Ease his release even if he was a criminal'.³

¹ ثواب الأعمال: 117.

² مجمع البيان 9: 345.

³ Tafseer Al Burhan – H 10460

و قال رسول الله (صلى الله عليه و آله): «من كتبها و علقها عليه و هو في الحرب لم يصبه سهم و لا حديد، و كان قوي القلب في طلب القتال، و إن قرئت على موضع فيه حديد خرج من وقته من غير ألم».

And Rasool-Allah^{saww} said: 'The one who writes it, and attaches it (Amulet), and he was in the war, neither an arrow nor iron would hit him, and he would be strong of heart in seeking the battle. And if it is recited upon a place in which there is iron (battle), he would come out immediately from the midst of the difficulty'.⁴

VERSE 1 - 3

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ {1} لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ {2} هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ {3}

[57:1] Whatever is in the skies and the earth declares the Glory of Allah, and He is the Mighty, the Wise. [57:2] His is the Kingdom of the heavens and the earth; He Gives life and Causes death; and He has Power over all things. [57:3] He is the First and the Last and the Manifest, and the Hidden, and He is Knowledgeable of all things

و عنه: عن علي بن إبراهيم، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن ابن أذينة، عن محمد بن حكيم، عن ميمون البان، قال: سمعت أبا عبد الله (عليه السلام)، و قد سئل عن الأول و الآخر. فقال: «الأول لا عن أول قبله، و لا عن بدء سبقه، و الآخر لا عن نهاية كما يعقل من صفة المخلوقين، و لكن قديم، أول آخر، لم يزل و لا يزال بلا بدء و لا نهاية، و لا يقع عليه الحدوث، و لا يحول من حال إلى حال، خالق كل شيء».

And from him, from Ali Bin Ibrahim, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Ibn Azina, from Muhammad Bin Hakeem, from Maymoun Al-Ban who said,

'I heard Abu Abdullah^{asws}, and I had asked about the First and the Last, so he^{asws} said: 'The First – There was no first before Him^{azwj}, nor did any beginning precede Him^{azwj}. And the Last – There is no annihilation for Him^{azwj} like the qualities of the created things, but He^{azwj} is Eternal, First, Last. He^{azwj} has always Been and will always Be, without any beginning or an end. Changes do not occur to Him^{azwj}, nor does He^{azwj} Change from one state to another. He^{azwj} is the Creator of everything'.⁵

الحسين بن عبد الوهاب في عيون المعجزات قال: حدثني ابن عياش الجوهري، قال: حدثني أبو طالب عبد الله بن محمد الأنباري: قال: حدثني أبو الحسين محمد بن زيد التستري، قال: حدثني أبو سميئة محمد بن علي الصيرفي، قال: حدثني إبراهيم بن عمر اليماني عن حماد بن عيسى المعروف بغريق الجحفة، قال: حدثني عمر بن أذينة عن أبان بن أبي عياش عن سليم بن قيس الهلالي قال: سمعت أبا ذر جندب بن جنادة الغفاري، قال: رأيت السيد محمدا صلى الله عليه وآله وقد قال لأمر المؤمنين عليه السلام ذات ليلة: إذا كان غدا اقصد إلى جبال البقيع وقف على نشزمن الأرض، فإذا بزغت الشمس فسلم عليها، فإن الله تعالى قد أمرها أن تجيبك بما فيك.

Al-Husayn Bin Abdul Wahaab in *Uyoon Al-Mojizaat*, said, 'Narrated to me Ibn Ayyash Al-Jowhary, from Abu Talib Abdullah Bin Muhammad Al-Anbary, from Abu Al-Husayn Muhammad Bin Zayd Al-Tastary, from Abu Sameena Muhammad Bin Ali Al-Sayrafi, from Ibrahim Bin Umar Al-Yamani, from Hamaad Bin Isa well known as 'Gareek Al-Johfa', from Umar Bin Azina, from Abaan Bin Abu Ayyash, from Sulaym Bin Qays Al-Hilaly who said:

⁴ خواص القرآن: 20، 53 «مخطوط»

⁵ الكافي 1: 90 / 6

'I heard Abu Dharr Jundab Al-Janaada Al-Ghaffary say, 'I saw Al-Sayyad Muhammad^{saww} that he^{saww} said to Amir-ul-Momineen^{asws} one night: 'When it is the morning, proceed towards the Baqee Mountains and pause upon the high ground, so when the sun emerges, greet it, for Allah^{azwj} has Ordered it that it should answer you^{asws} with regards to yourself^{asws}'.

فلما كان من الغد خرج أمير المؤمنين عليه السلام ومعه أبو بكر وعمر وجماعة من المهاجرين والأنصار، حتى وافى البقيع ووقف على نشز من الأرض. فلما أطلعت الشمس قرنيها قال عليه السلام: (السلام عليك يا خلق الله الجديد المطيع له). فسمعوا دويًا من السماء وجواب قائل يقول: (وعليك السلام يا أول، يا آخر، يا ظاهر، يا باطن، يا من هو بكل شيء عليم).

When it was the morning, Amir-ul-Momineen^{asws} went out, and with him^{asws} were Abu Bakr, and Umar, and a group from the Emigrants and the Helpers, until he^{asws} came to the Baqee and paused upon the high ground. When the sun displayed its rays, he^{asws} said: 'Peace be upon you, O the new creature of Allah^{azwj}, O the obedient to Him^{azwj}'.

They heard a rumble from the sky and a Caller answered saying, 'And Peace be upon you^{asws} 'يا أول' (O the First one), 'يا آخر' (O the Last one), 'يا ظاهر' (O the Apparent one), 'يا باطن' (O Hidden one), 'يا من هو بكل شيء عليم' O the one who is knowledgeable of all things!'

فلما سمع أبو بكر وعمر والمهاجرون والأنصار كلام الشمس صعقوا. ثم أفاقوا بعد ساعات وقد انصرف أمير المؤمنين عليه السلام عن المكان فوافوا رسول الله صلى الله عليه وآله مع الجماعة وقالوا: أنت تقول إن عليا بشر مثلنا وقد خاطبته الشمس بما خاطب به الباري نفسه؟

When Abu Bakr, and Umar, and the Emigrants, and the Helpers heard the speech of the sun, they swooned (passed out). Then they came around after a while, and Amir-ul-Momineen^{asws} had left from the place. So they came to the Rasool-Allah^{saww} along with the group and said, 'You^{saww} said that Ali^{asws} is a human similar to others, but when he^{asws} addressed the sun, the sun answered to him^{asws} by what the Creator^{azwj} (Allah^{azwj}) is Himself^{azwj} addressed by?'

تفسير كلام الشمس مع علي عليه السلام

فقال النبي صلى الله عليه وآله: وما سمعتموه منها؟ فقالوا: سمعناها تقول: (السلام عليك يا أول) قال: صدقت، هو أول من آمن بي.

Explanation of the speech of the sun with Ali^{asws}

The Prophet^{saww} said: 'And what did you all hear from it?' They said, 'We heard it say, 'Peace be upon you^{asws}, 'يا أول' (O the First one). He^{saww} said: 'It spoke the truth, he^{asws} is the first one to believe in me^{saww}'.

فقالوا: سمعناها تقول: (يا آخر). قال: صدقت، هو آخر الناس عهدا بي، يغسلني ويكفني ويدخلني قبري.

They said, 'We heard it say, 'يا آخر' (O the Last one). He^{saww} said: 'It spoke the truth, he^{asws} is the last of the people to separate from me^{saww}. He^{asws} will wash me^{saww}, and shroud me^{saww}, and enter me^{saww} in my^{saww} grave'.

فقالوا: سمعناها تقول: (يا ظاهر). قال: صدقت، ظهر علمي كله له.

They said, 'We heard it say, 'يا ظاهر' (O Apparent one). He^{saww} said: 'It spoke the truth, all of my^{saww} knowledge has been made apparent to him^{asws}'.

قالوا: سمعناها تقول: (يا باطن). قال: صدقت، بطن سري كله.

They said, 'We heard it say, 'يا باطن' (O the Hidden one). He^{saww} said: 'It spoke the truth, all of my^{saww} secrets are hidden in him^{asws}'.

قالوا: سمعناها تقول: (يا من هو بكل شيء عليم). قال: صدقت، هو العالم بالحلال والحرام والفرائض والسنن وما شاكل ذلك.

They said, 'We heard it say, 'يا من هو بكل شيء عليم' (O the one who is knowledgeable of all things). He^{saww} said: 'It spoke the truth, he^{asws} is knowledgeable of the Permissibles and the Prohibitions, and the Obligations, and the Sunnah, and all (the things) resembling that'.

فقاموا كلهم وقالوا: (لقد أوقعنا محمد في طخياء) وخرجوا من باب المسجد.

All of them stood up and said, 'Muhammad^{saww} has placed us in the 'darkness', and exited from the door of the Masjid.⁶

محمد بن العباس، عن محمد بن سهل العطار، عن أحمد بن محمد، عن أبي زرعة عبيد الله بن عبد الكريم، عن قبيصة بن عقبة، عن سفيان بن يحيى، عن جابر بن عبد الله، قال: لقيت عمارا في بعض سكك المدينة، فسألته عن النبي (صلى الله عليه وآله)، فأخبر أنه في مسجده في ملاء من قومه، وأنه لما صلى الغداة أقبل علينا، فبينما نحن كذلك و قد بزغت الشمس، إذا أقبل علي بن أبي طالب (عليه السلام)، فقام إليه النبي (صلى الله عليه وآله)، و قبل بين عينيه، و أجلسه إلى جنبه حتى مست ركبته ركبتيه، ثم قال: «يا علي، قم للشمس فكلهما، فإنها تكلمك».

Muhammad Bin Al-Abbas, from Muhammad Bin Sahl Al-Ataar, from Ahmad Bin Muhammad, from Abu Zara'at Ubeydullah Bin Abdul Kareem, Qabaysat Bin Uqba, from Sufyan Bin Yahya, from Jabir Bin Abdullah who said,

'I met Amaar in one of the markets of Al-Medina, so I asked him about the Prophet^{saww}. He informed me that he^{saww} was in his^{saww} Masjid filled with his^{saww} people, and that when he^{saww} Prays the Dawn Prayer, he^{saww} would turn towards us. Whilst we were in the midst of that, the sun emerged. When Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} came up, the Prophet^{saww} stood up for him^{asws}, and kissed him^{asws} between his^{asws} eyes, and made him^{asws} to be seated by his^{saww} side to the extent that his^{asws} knees were touching his^{saww} knees, then said: 'O Ali^{asws}! Arise and go speak to the sun, for it would speak to you'.

فقام أهل المسجد، فقالوا: أ ترى الشمس تكلم عليا؟ و قال بعض: لا يزال يرفع خسيصة ابن عمه و ينوه باسمه إذ خرج علي (عليه السلام) فقال للشمس: «كيف أصبحت، يا خلق الله؟» فقالت: بخير يا أبا رسول الله، يا أول يا آخر، يا ظاهر يا باطن، يا من هو بكل شيء عليم.

The people of the Masjid stood up and said, 'Do you see that the sun would speak to Ali^{asws}?' And some said, 'He^{saww} never stops to raise the despicable cousin^{asws} of his^{saww} and hinting with his^{asws} name'. When Ali^{asws} went out, he^{asws} said to the sun:

⁶ Kitaab Sulaym Bin Qays Al Hilali – H 72

'How is your morning, O creature of Allah^{azwj}?' It said, 'With goodness, O brother^{asws} of Rasool-Allah^{saww}, O First, O Last, O Manifest, O Hidden, O one who is a knower of all things!'

فرجع علي (عليه السلام) إلى النبي (صلى الله عليه وآله) [فتبسم النبي (صلى الله عليه وآله)] فقال: «يا علي، تخبرني أو أخبرك؟» فقال: «منك أحسن، يا رسول الله». فقال رسول الله (صلى الله عليه وآله): «أما قولها لك: يا أول، فأنت أول من آمن بالله، وقولها: يا آخر، فأنت آخر من تعانيني على مغسلي، وقولها: يا ظاهر، فأنت أول من يظهر على مخزون سري، وقولها: يا باطن، فأنت المستبطن لعلمي، وأما العليم بكل شيء، فما أنزل الله تعالى علما من الحلال والحرام والفرائض والأحكام والتنزيل والتأويل والناسخ والمنسوخ والمحكم والمتشابه والمشكل إلا وأنت به عليم،

So Ali^{asws} returned to the Prophet^{saww}. The Prophet^{saww} smiled and said: 'O Ali^{asws}! Will you^{asws} inform me^{saww}, or shall I^{saww} inform you^{asws}?' So he^{asws} said: 'It would be better from you^{saww}, O Rasool-Allah^{saww}!' So Rasool-Allah^{saww} said: 'But rather, it said to you^{asws}: 'O First – so you^{asws} are the first one to believe in Allah^{azwj}. And it said to you: 'O Last – so you^{asws} would be the last one to support me on washing me^{saww}. And its words: 'O Manifest – So you^{asws} are the first one to whom were manifested the treasures of my^{saww} secrets. And its words: 'O Hidden – so you^{asws} the one in whom my^{saww} Knowledge is hidden in. And as for (its words): 'The knower of all things', so there is no Knowledge which Allah^{azwj} the High has Revealed about the Permissibles, and the Prohibited, and the Obligations, and the Regulations, and the Revelation, and the Abrogations, and the Abrogated, and the Decisive, and the Allegorical, and the difficult, except that you^{asws} are the knower of it.

و لو لا أن تقول فيك طائفة من أمتي ما قالت النصارى في عيسى، أقلت فيك مقالا لا تمر بملإ إلا أخذوا التراب من تحت قدميك يستشفون به».

And had it not been (the fear) that a group from my^{saww} community would say about you^{asws}, that which the Christians say about Isa^{as}, I^{saww} would say regarding you^{asws} such words that none would pass by you, except that he would take the dust from your^{asws} feet in order to be healed by it'.

قال جابر: فلما فرغ عمار من حديثه، أقبل سلمان، فقال عمار: وهذا سلمان كان معنا، فحدثني سلمان كما حدثني عمار.

Jabir said, 'So when Amaar was free from narrating it, Salman^{ar} came up. So Amaar said, 'And this Salman^{ar} was with us'. So Salman^{ar} narrated to me as Amaar had narrated it to me'.⁷

و عنه: عن عبد العزيز بن يحيى، عن محمد بن زكريا، عن علي بن حكيم، عن الربيع بن عبد الله، عن عبد الله بن حسن، عن أبي جعفر محمد بن علي (عليه السلام)، قال: «بينما النبي (صلى الله عليه وآله) ذات يوم رأسه في حجر علي (عليه السلام)، إذ نام رسول الله (صلى الله عليه وآله)، ولم يكن علي (عليه السلام) صلى العصر، فقامت الشمس تغرب،

And from him, from Abdul Aziz Bin Yahya, from Muhammad Bin Zakariyya, from Ali Bin Hakim, from Al-Rabi'e Bin Abdullah, from Abdullah Bin Hasan,

Abu Ja'far^{asws} Bin Ali^{asws} having said: 'One day, the Prophet^{saww} had rested his^{saww} head upon the lap of Ali^{asws}. When Rasool-Allah^{saww} fell asleep, and Ali^{asws} had not Prayed the Afternoon (Asr) Prayer, then sun started to set.

⁷ تأويل الآيات 2: 1/654

فانتبه رسول الله (صلى الله عليه و آله)، فذكر له علي (عليه السلام) شأن صلاته، فدعا الله فرد الله الشمس كهيتها- [في وقت العصر] و ذكر حديث رد الشمس.

Rasool-Allah^{saww} became attentive, so Ali^{asws} mentioned to him^{saww} about the status of his^{asws} Prayer. So he^{saww} supplicated to Allah^{azwj}. Allah^{azwj} Returned the sun to as it was before (during the time of the Asr (Prayer)). And he^{asws} mentioned the Hadeeth of the returning of the sun.

فقال له: يا علي، قم فسلم على الشمس، و كلمها فإنها تكلمك، فقال له: يا رسول الله، كيف أسلم عليها؟ قال: قل: السلام عليك يا خلق الله، فقام علي (عليه السلام) و قال: السلام عليك يا خلق الله.

So he^{saww} said to him^{asws}: 'Arise and greet the sun, and speak to it, for it would speak to you^{asws}'. So he^{asws} said to him^{saww}: 'O Rasool-Allah^{saww}! In what manner shall I^{asws} greet it?' He^{saww} said: 'Peace be upon you, O creature of Allah^{azwj}!' So Ali^{asws} stood up and said: 'Peace be upon you, O creature of Allah^{azwj}!'

فقلت: و عليك السلام يا أول يا آخر، يا ظاهر يا باطن، يا من ينجي محبيه، و يوثق مبغضيه، فقال له النبي (صلى الله عليه و آله): ما ردت عليك الشمس؟ فكان علي كاتما عنه [فقال له النبي (صلى الله عليه و آله): قل ما قالت لك الشمس؟ فقال له ما قالت].

So it said: 'And peace be upon you^{asws}, O First, O Last, O Manifest, O Hidden, O one who rescues those who love him^{asws}, and destroys the ones who hate him^{asws}'. So the Prophet^{saww} said: 'What did the sun reply to you^{asws}?' So Ali^{asws} was shy of him^{saww}. So the Prophet^{saww} said to him^{asws}: 'Speak, what did the sun say to you^{asws}?' So he^{asws} told him^{saww} what it said.

فقال [النبي (صلى الله عليه و آله)]: إن الشمس قد صدقت، و عن أمر الله نطقت، أنت أول المؤمنين إيماناً، و أنت آخر الوصيين، ليس بعدي نبي، و لا بعدك وصي و أنت الظاهر على أعدائك، و أنت الباطن في العلم الظاهر عليه، و لا فوقك فيه أحد، أنت عيبة علمي و خزانة وحي ربي، و أولادك خير الأولاد، و شيعتك هم النجباء يوم القيامة».

So the Prophet^{saww} said: 'The sun has spoken the truth, and it is from the Command of Allah^{azwj} that it spoke. You are the first Believer to have faith in me^{saww}, and you^{asws} are the last of the successors^{asws} for there is no Prophet^{as} to come after me^{saww}, and no successor^{asws} after you^{asws}. And you^{asws} are the manifest upon your^{asws} enemies, and you^{asws} are the hidden in the Knowledge which is apparent to it. There is no one above you^{asws} with regards to it. You^{asws} are the withdrawer of my^{saww} knowledge, and the treasurer of the Revelation of my^{saww} Lord^{azwj}, and your^{asws} children are the best of the children, and your^{asws} Shiah, they will be saved on the Day of Judgement'.⁸

VERSE 4

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ ۚ يَعْلَمُ مَا يَلْجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا ۚ وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ {4}

[57:4] He it is who Created the skies and the earth in six days, then Established upon the Throne; He knows that which goes deep down into the earth and that which comes forth out of it, and that which comes down from the sky and that

⁸ تأويل الآيات 2 / 655

which goes up into it, and He is with you wherever you are; and Allah sees what you do.

علي بن إبراهيم، في قوله تعالى: هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ أَي فِي سِتَّةِ أَوْقَاتٍ.

Ali Bin Ibrahim (Tafseer Qummi) –

Regarding the Words of the High **[57:4] He it is who Created the skies and the earth in six days** – i.e., in six time periods'.⁹

عَنْهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ خَلَقَ الْخَيْرَ يَوْمَ الْأَحَدِ وَمَا كَانَ لِيَخْلُقَ الشَّرَّ قَبْلَ الْخَيْرِ وَفِي يَوْمِ الْأَحَدِ وَالْبَاطِنِينَ خَلَقَ الْأَرْضِيْنَ وَ خَلَقَ أَقْوَاتَهَا فِي يَوْمِ الثَّلَاثَاءِ وَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ يَوْمَ الْارْبَعَاءِ وَ يَوْمَ الْخَمِيْسِ وَ خَلَقَ أَقْوَاتَهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَ ذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَ جَلَّ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ.

From him, from Abdullah Bin Sinan who said:

I heard Abu Abdullah^{asws} saying that: 'Allah^{azwj} Created the good on the day of Sunday, and He^{azwj} did not Create the evil before the good. And during the day of Sunday and the Monday Created the firmaments and created their sustenance during the day of Tuesday, and Created the Skies on the day of Wednesday and Thursday, and Created their sustenance on the day of Friday, and that is the Statement of the Mighty and Majestic; **“[32:4] Allah it is Who Created the skies and the earth, and that which is between them, in six Days”**.¹⁰

VERSES 5 & 6

لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ {5} يُوَلِّجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ ۗ وَهُوَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ {6}

[57:5] His is the kingdom of the skies and the earth; and to Allah are (all) affairs returned. [57:6] He Causes the night to enter in upon the day, and Causes the day to enter in upon the night, and He is Aware of what is in the hearts.

علي بن إبراهيم: في رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر (عليه السلام) يقول: «ما ينقص من الليل يدخل في النهار، و ما ينقص من النهار يدخل في الليل».

Ali Bin Ibrahim said, 'And in a report of Abu Al-Jaroud,

(It has been narrated) from Abu Ja'far^{asws}, who has said: 'Whatever is deficient from the night enters into the day, and whatever is deficient from the day enters into the night'.¹¹

⁹ تفسير القمّي 2: 350.

¹⁰ Al Kafi – H 14565

¹¹ تفسير القمّي 2: 167.

VERSES 7 - 9

آمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَأَنْفِقُوا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُسْتَخْلِفِينَ فِيهِ ۖ فَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَأَنْفَقُوا لَهُمْ أَجْرٌ كَبِيرٌ {7} وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ ۗ وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ لِتُؤْمِنُوا بِرَبِّكُمْ وَقَدْ أَخَذَ مِيثَاقَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ {8} هُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ عَلَىٰ عَبْدِهِ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۗ وَإِنَّ اللَّهَ بِكُمْ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ {9}

[57:7] Believe in Allah and His Rasool, and spend out of what He has made you to be successors of; for those of you who believe and spend shall have a great Reward. [57:8] And what reason have you that you should not believe in Allah? And the Rasool calls on you that you may believe in your Lord, and indeed He has made a Covenant with you if you are believers. [57:9] He it is who sends down clear Verses upon His servant, that he may bring you forth from utter darkness into the light; and most surely Allah is Kind, Merciful to you.

ابن شهر آشوب: عن أبي جعفر و جعفر (عليهما السلام)، في قول الله تعالى: لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ يقول: «من الكفر إلى الإيمان، يعني إلى الولاية لعلي (عليه السلام)».

Ibn Shehr Ashub,

(Has narrated) from Abu Ja'far^{asws} and Ja'far^{asws} regarding the Words of Allah^{azwj} the High **[57:9] that he may bring you forth from utter darkness into the light**, said: 'From the Infidelity to the faith, meaning to the Wilayah of Ali^{asws}'.¹²

VERSE 10

وَمَا لَكُمْ أَلَّا تُنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ لَا يَسْتَوِي مَنِ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَاتِلٌ ۗ أُولَٰئِكَ أَكْبَرُ دَرَجَةً مِنَ الَّذِينَ أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدِ وَقَاتِلُوا ۗ وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ {10}

[57:10] And what reason have you that you should not spend in Allah's way? And with Allah's is the inheritance of the skies and the earth; not alike among you are those who spent before the victory and fought (and those who did not): they are more exalted in rank than those who spent and fought afterwards; and Allah has Promised good to all; and Allah is Aware of what you do.

الشيخ في (مجالسه)، قال: أخبرنا جماعة، عن أبي المفضل، قال: حدثني أبو العباس أحمد بن محمد بن سعيد بن عبد الرحمن الهمداني بالكوفة، قال: حدثنا محمد بن المفضل بن إبراهيم بن قيس الأشعري، قال: حدثنا علي بن حسان الواسطي، قال: حدثنا عبد الرحمن بن كثير، عن جعفر بن محمد، عن أبيه، عن جده علي بن الحسين، عن الحسن بن علي (عليهم السلام)- في خطبة خطبها عند صلحه مع معاوية- فقال (عليه السلام) فيها بمحضر معاوية:

Al-Sheykh (Al-Sadouq) in his Majaalis, from a group, from Abu Al-Mufazzal, from Abu Al-Abbas Ahmad bin Muhammad Bin Saeed Bin Abdul Rahman Al-Hamdany at Al-Kufa, from Muhammad Bin Al-Mufazzal Bin Ibrahim Bin Qays Al-Ash'ary, from Ali Bin Hisan Al-Wasity, Abdul Rahman Bin Kaseer, who has narrated the following:

Ja'far^{asws} Bin Muhammad^{asws}, from his^{asws} grandfather Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws}, from Al-Hassan^{asws} Bin Ali^{asws} in a sermon which he^{asws} preached during the reconciliation with Muawiya – so he^{asws} said regarding what was the record of Muawiya: -

¹² المناقب 3: 80.

«فصدق أبي رسول الله (صلى الله عليه و آله) سابقا و وقاه بنفسه، ثم لم يزل رسول الله (صلى الله عليه و آله) في كل موطن يقدمه، و لكل شديدة يرسله ثقة منه به و طمأنينة إليه، لعلمه بنصيحته الله عز و جل و رسوله

My^{asws} father (Ali^{asws}) ratified Rasool-Allah^{saww} before, and protected him^{saww} with his^{asws} own self. Then Rasool-Allah^{saww} did not cease to put him^{asws} forward in every situation, and sending him^{asws} in every difficulty, placing reliance upon him^{asws} and being reassured by him^{asws} being aware of his^{saww} knowledge and his^{saww} advice for the Sake of Allah^{azwj} Mighty and Majestic and His^{azwj} Rasool^{saww}.

[و إنه أقرب المقربين من الله و رسوله، و قد قال الله عز و جل:] وَ السَّابِقُونَ السَّابِقُونَ أُولَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ، فكان أبي سابق السابقين إلى الله عز و جل، و إلى رسوله (صلى الله عليه و آله) و أقرب الأقرابين،

And he^{asws} is the foremost of the foremost ones from Allah^{azwj} and His^{azwj} Rasool^{saww}. And Allah^{azwj} Mighty and Majestic has Said [56:10] **And the foremost are the foremost, [56:11] These are the ones of proximity.** So my^{asws} father^{asws} was the foremost of the foremost ones to Allah^{azwj} Mighty and Majestic, and to His^{azwj} Rasool^{saww}, and the nearest of the nearest ones.

و قد قال الله تعالى: لا يَسْتَوِي مِنْكُمْ مَنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَ قَاتَلَ أَوْلِيكَ أَكْثَرَ دَرَجَةٍ، فأبي كان أولهم إسلاما و إيمانا، و أولهم إلى الله و رسوله هجرة و لحوقا، و أولهم على وجهه و وسعه نفقة، قال سبحانه: وَ الَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَ لِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَ لَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ،

And Allah^{azwj} has Said [57:10] **They are not alike among you those who spent before the victory and fought (and those who did not): they are more exalted in rank .** So my^{asws} father^{asws} was the first of them in Al-Islam and in faith, and the first of them to Allah^{azwj} and His^{azwj} Rasool^{saww} emigrating and overtaking (them), and the first one^{asws} of them upon its passion and the leniency is spending. The Glorious Said [59:10] **And those who come after them say: Our Lord! Forgive us and those of our brethren who have preceded us in faith, and do not allow any grudge to remain in our hearts towards those who believe, our Lord! Surely You are Kind, Merciful.**

فالناس من جميع الأمم يستغفرون له لسبقه إياهم إلى الإيمان بنبيه (صلى الله عليه و آله)، و ذلك أنه لم يسبقه به أحد، و قد قال الله تعالى: وَ السَّابِقُونَ السَّابِقُونَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَ الْأَنْصَارِ وَ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، فهو سابق جميع السابقين، فكما أن الله عز و جل فضل السابقين على المختلفين [و المتأخرين، وكذلك] فضل سابق السابقين على السابقين».

And the people in all of the cities are seeking Forgiveness for him^{asws} for him^{asws} having preceded them to the faith with his^{asws} Prophet^{saww}, and that no one has ever preceded him^{asws}. And Allah^{azwj} the High Said [9:100] **And (as for) the foremost, the first of the Muhajirs and the Ansars, and those who followed them in goodness, Allah is well pleased with them. Thus he^{asws} preceded all of the preceding ones.** So just as Allah^{azwj} Mighty and Majestic has Preferred the preceding ones over the differing ones and the late comers, so similar to that He^{azwj} has Preferred the most preceding one over the preceding ones'.¹³

VERSES 11 & 12

مَنْ ذَا الَّذِي يُفْرِضُ اللَّهُ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضَاعَفُهُ لَهُ وَلَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ {11} يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ يَسْعَىٰ نُورُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ بُشْرَاكُمُ الْيَوْمَ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ {12}

[57:11] Who is there that will lend to Allah a good loan so He will double it for him, and he shall have an excellent Reward. [57:12] On that Day you will see the Believing men and the Believing women - their light running before them and on their right hand - good news for you today: Gardens beneath which rivers flow, to abide therein, that is the grand achievement.

محمد بن يعقوب: عن عدة من أصحابنا، عن أحمد بن محمد، عن علي بن الحكم، عن أبي المغراء، عن إسحاق بن عمار، عن أبي إبراهيم (عليه السلام)، قال: سألته عن قول الله مَنْ ذَا الَّذِي يُفْرِضُ اللَّهُ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضَاعَفُهُ لَهُ وَ لَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ قال: «نزلت في صلة الإمام».

Muhammad Bin Yaqoub, from a number of our companions, from Ahmad Bin Muhammad, from Ali Bin Al-Hakam, from Abu Al-Magra, from Is'haq Bin Amaar,

Abu Ibrahim^{asws} (7th Imam^{asws}), said (when) I asked him^{asws} about the Words of Allah^{azwj} **[57:11] Who is there that will lend to Allah a good loan so He will double it for him, and he shall have an excellent Reward**, he^{asws} said: 'It was Revealed regarding maintaining good relations with the Imam^{asws}'.¹⁴

مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّلْتِ عَنْ يُونُسَ وَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ الْمُهَنْدِيِّ عَنْ رَجُلٍ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْمَاضِي (عليه السلام) فِي قَوْلِهِ تَعَالَى مَنْ ذَا الَّذِي يُفْرِضُ اللَّهُ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضَاعَفُهُ لَهُ وَ لَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ قَالَ صِلَةُ الْإِمَامِ فِي دَوْلَةِ الْفَسَقَةِ.

Muhammad Bin Ahmad, from Abdullah Bin Al-Salt, from Yunus, and from Abdul Aziz Bin Al-Muhtady, from a man, who has narrated the following:

Abu Al-Hassan the Last^{asws}, regarding the Statement of the High: **[57:11] Who is there that will lend to Allah a good loan so He will double it for him, and he shall have an excellent Reward**, he^{asws} said; 'It is the 'maintaining good relations' towards the Imam^{asws} during the government of the mischief'.¹⁵

محمد بن العباس، قال: حدثنا أحمد بن هوزة الباهلي، عن إبراهيم بن إسحاق، عن عبد الله بن حماد الأنصاري، عن معاوية بن عمار، قال: سألت أبا عبد الله (عليه السلام) عن قول الله عز و جل: مَنْ ذَا الَّذِي يُفْرِضُ اللَّهُ قَرْضًا حَسَنًا، قال: «ذاك [في] صلة الرحم، و الرحم رحم آل محمد (صلى الله عليه و آله) خاصة».

Muhammad Bin Al-Abbas, from Ahmad Bin Howzat Al-Bahily, from Ibrahim Bin Is'haq, from Abdullah Bin Hamaad Al-Ansary, from Muawiya Bin Amaar who said,

'I asked Abu Abdullah^{asws} about the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic **[57:11] Who is there that will lend to Allah a good loan**, he^{asws} said: 'Regarding maintaining good relations with relatives, and the relatives are relatives of the Progeny^{asws} of Muhammad^{saww} especially'.¹⁶

¹⁴ الكافي 1: 4/451

¹⁵ Al Kafi – H 14909

¹⁶ تأويل الآيات 2: 2: 5/658

محمد بن يعقوب: عن عدة من أصحابنا، عن أحمد بن محمد، عن محمد بن سنان، عن حماد ابن أبي طلحة، عن معاذ صاحب الأكسية، قال: سمعت أبا عبد الله (عليه السلام) يقول: «إن الله لم يسأل خلقه ما في أيديهم قرضاً من حاجة به إلى ذلك، و ما كان لله من حق فائماً هو لوليه».

Muhammad Bin Yaqoub, from a number of our companions, from Ahmad Bin Muhammad Bin Sinan, from Hamaad Ibn Abu Talha, from Ma'az who said,

'I heard Abu Abdullah^{asws} saying: 'Allah^{azwj} does not ask His^{azwj} creatures for what is in their hands, a loan like the one who has a need for it, and whatever Rights which are Allah^{azwj}'s, so they are for His^{azwj} Guardian^{asws}'.¹⁷

و عنه: عن علي بن إبراهيم، عن محمد بن عيسى، عن الحسن بن مياح، عن أبيه، قال: قال لي أبو عبد الله (عليه السلام): «يا مياح، درهم يوصل به الإمام أعظم وزناً من أحد».

And from him (Yaqoub Kulayni), from Ali Bin Ibrahim, from Muhammad Bin Isa, from Al-Hassan Bin Mayaah, from his father who said,

'Abu Abdullah^{asws} said to me: 'O Mayaah! One Dirham given to the Imam^{asws} is greater in weight than (the mountain of) Ohad'.¹⁸

محمد بن يحيى، عن أحمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن ابن فضال، عن ابن بكير قال: سمعت أبا عبد الله عليه السلام يقول: إني لأخذ من أحدكم الدرهم وإني لمن أكثر أهل المدينة مالا ما أريد بذلك إلا أن تطهروا.

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Ibn Fazal, from Ibn Baqer who said,

'I heard Abu Abdullah^{asws} saying: 'I^{asws} take the Dirham from one of you, whilst I^{asws} am from the wealthiest people of Al-Medina. I^{asws} do not intend by that except to purify you'.¹⁹

محمد بن العباس، قال: حدثنا محمد بن همام، عن عبد الله بن العلاء، عن محمد بن الحسن، عن عبد الله بن عبد الرحمن، عن عبد الله بن القاسم، عن صالح بن سهل، قال: سمعت أبا عبد الله (عليه السلام) و هو يقول: «نورهم يسعى بين أيديهم و بأيمانهم» قال: «نور أئمة المؤمنين يوم القيامة يسعى بين أيدي المؤمنين و بأيمانهم حتى ينزلوا بهم منازلهم في الجنة».

Muhammad Bin Al-Abbas, from Muhammad Bin Hamam, from Abdullah Bin Al-A'la, from Muhammad Bin Al-Hassan, from Abdullah Bin Abdul Rahman, from Abdullah Bin Al-Qasim, from Salih Bin Sahl who said,

'I heard Abu Abdullah^{asws} and he^{asws} was saying: '**[57:12] their light running before them and on their right hand.** This is 'نور' the Light of the Imams^{asws} of the Believers on the Day of Judgement running in front of the Believers, and on their right until they encamp with them at their dwelling in the Paradise'.²⁰

¹⁷ الكافي 1: 3 / 451

¹⁸ الكافي 1: 5 / 452

¹⁹ الكافي 1: 7 / 452

²⁰ تأويل الآيات 2: 2 / 659 9

ابن بابويه، قال: حدثنا أبو محمد عمار بن الحسين (رحمه الله)، قال: حدثنا علي بن محمد بن عصمة، قال: حدثنا أحمد بن محمد الطبري بمكة، قال: حدثنا الحسن بن الليث الرازي، عن شيبان بن فروخ الابلي، عن همام بن يحيى، عن القاسم بن عبد الواحد، عن عبد الله بن محمد بن عقيل، عن جابر بن عبد الله الأنصاري، قال: كنت ذات يوم عند النبي (صلى الله عليه وآله)، إذ أقبل بوجهه على علي بن أبي طالب (عليه السلام)، فقال: «ألا أبشرك يا أبا الحسن؟» قال: «بلى يا رسول الله».

Ibn Babuwayh, from Abu Muhammad Amar bin Al-Husayn, from Ali Bin Muhammad Bin Asmat, from Ahmad Bin Muhammad Al-Tabary at Makkah, from Al-Hassan Bin Al-Lays Al-Razy, from Shayban Bin Farouj Al-Ably, from hamam Bin Yahya, from Al-Qasim Bin Abdul Wahid, from Abdullah Bin Muhammad Bin Aqeel,

Jabir Bin Abdullah Al-Ansary who said, 'One day I was in the presence of the Prophet^{saww} when he^{saww} turned his^{saww} face towards Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}, so he^{saww} said: 'Shall I^{saww} give you^{asws} the good news, O Abu Al-Hassan^{asws}? He^{asws} said: 'Yes, O Rasool-Allah^{saww}!'

قال: «هذا جبرئيل يخبرني عن الله جل جلاله أنه قد أعطى شيعةك و محبيك سبع خصال: الرفق عند الموت، و الأئس عند الوحشة، و النور عند الظلمة، و الأمن عند الفزع، و القسط عند الميزان، و الجواز على الصراط، و دخول الجنة قبل الناس، «نورهم يسعى بين أيديهم و بأيمانهم».

He^{saww} said: 'This here is Jibraeel^{saww} informing me^{saww} about Allah^{azwj}, Majestic is His^{azwj} Majesty having Given your^{asws} Shiah, and those that love you^{asws}, seven qualities – The kindness during the death, and the companions during the loneliness (of the grave), and the Light in the darkness, and the security during the panic, and the equity at the Scale, and the Permit over the Bridge, and the entrance into the Paradise before the people, [57:12] **their light running before them and on their right hand**.²¹

VERSES 13 - 15

يَوْمَ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالْمُنَافِقَاتُ لِلَّذِينَ آمَنُوا انظُرُونَا نَقْتَبِسْ مِنْ نُورِكُمْ قِيلَ ارْجِعُوا وَرَاءَكُمْ فَالْتَمِسُوا نُورًا فَضُرِبَ بَيْنَهُمْ بِسُورٍ لَهُ بَابٌ بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهُ مِنْ قِبَلِهِ الْعَذَابُ {13} يُنَادُوهُمْ أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ قَالُوا بَلَىٰ وَلَكِنَّكُمْ فَتَنْتُمْ أَنْفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ النَّمَانِيُّ حَتَّىٰ جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ وَغَرَّكُمْ بِاللَّهِ الْغُرُورُ {14} فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَلَا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مَأْوَاكُمُ النَّارُ هِيَ مَوْلَاكُمْ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ {15}

[57:13] On the Day when the hypocritical men and the hypocritical women will say to those who believe: Wait for us, that we may have light from your light; it shall be said: Return back and seek a light. Then separation would be brought about between them, with a wall having a gate in it; (as for) the inside of it, there shall be Mercy in it, and (as for) the outside of it, before it there shall be Punishment. [57:14] They will cry out to them: Were we not with you? They shall say: Yes! But you fell into temptation, and you waited and doubted, and vain desires deceived you till the Command of Allah came, while the arch deceiver deceived you about Allah. [57:15] So today, ransom shall not be accepted from you nor from those who disbelieved; your abode is the Fire; it is your guardian and evil is the resort.

²¹ الخصال: 112 / 402.

الحسين بن سعيد في كتاب (الزهد): عن القاسم، عن علي، عن أبي بصير، قال: قال أبو عبد الله (عليه السلام): «إن الناس يقسم بينهم النور يوم القيامة على قدر إيمانهم، و يقسم للمنافق فيكون نوره على [قدر] إبهام رجله اليسرى، فيطأ نوره، فيقول: مكانكم حتى أقتبس من نوركم. قيل: ارجعوا وراءكم فالتمسوا نورا يعني حيث قسم النار».

Al-Husayn Bin Saeed in Kitaab Al-Zohad, from Al-Qasim, from Ali, from Abu Baseer who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'The Light would be distributed between the people in accordance with their 'beliefs'. The hypocrites would be distributed their light which would be in their big toe of their left leg, so he will tread on his light, so he would be saying, 'Stay in your places until I take some of your light'. **[57:13] it shall be said: Return back and seek a light**, Meaning where the Fire is distributed'

قال: «فيرجعون فيضرب بينهم السور، فينادونهم من وراء السور: أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ قَالُوا بَلَىٰ وَ لَكِنَّا كُنَّا نَمُوتُ وَ تَرَبَّصْنَا وَ ارْتَبْنَا وَ غَرَّكُمُ الْأَمَانِيُّ حَتَّىٰ جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ وَ غَرَّكُم بِاللَّهِ الْغُرُورُ فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَ لَا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مَأْوَاكُمُ النَّارُ هِيَ مَوْلَاكُمْ وَ بئسَ الْمَصِيرُ».

He^{asws} said: 'So they would be returning, but a wall would be struck between them. So they would be calling out from behind the wall **[57:14] They will cry out to them: Were we not with you? They shall say: Yes! But you fell into temptation, and you waited and doubted, and vain desires deceived you till the Command of Allah came, while the arch deceiver deceived you about Allah. [57:15] So today, ransom shall not be accepted from you nor from those who disbelieved; your abode is the Fire; it is your guardian and evil is the resort** .

ثم قال: «يا أبا محمد، أما والله ما قال الله لليهود والنصارى، ولكنه عنى أهل القبلة».

Then he^{asws} said: 'O Abu Muhammad! By Allah^{azwj}! But Allah^{azwj} is not Speaking to the Jews and the Christians, but He^{azwj} is Meaning by it the People of the Qiblah (Muslims)'.²²

ابن بابويه، قال: حدثنا أحمد بن الحسن القطان، و محمد بن أحمد السناني، و علي بن أحمد ابن موسى الدقاق، و الحسين بن إبراهيم بن أحمد بن هشام المكتب، و علي بن عبد الله الوراق (رضي الله عنه)، قالوا: حدثنا أبو العباس أحمد بن يحيى بن زكريا القطان، قال: حدثنا بكر بن عبد الله بن حبيب، قال: حدثنا تميم بن بهلول، قال: حدثنا سليمان بن حكيم، عن ثور بن يزيد، عن مكحول، قال: قال أمير المؤمنين علي بن أبي طالب (عليه السلام): «لقد علم المستحفظون من أصحاب النبي محمد (صلى الله عليه و آله) أنه ليس فيهم رجل له منقبة إلا و قد شركته فيها و فضلته، و لي سبعون منقبة لم يشركني فيها أحد».

Ibn Babuwayh, from Ahmad Bin Al-Hassan Al-Qatan, and Muhammad Bin Ahmad Al-Sanany, and Ali Bin Ahmad Ibn Musa Al-Daqaq, and Al-Husayn Bin Ibrahim Bin Ahmad Bin Hisham Al-Maktab, and Ali Bin Abdullah Al-Waraq, from Abu Al-Abbas Ahmad Bin Yahya Bin Zakariya Al-Qatan, from Bakr Bin Abdullah Bin Habeen, from Tameem Bin Bahlool, from Suleyman Bin Hakeem, from Sowrat Bin Yazeed, from Mak'howl who said,

'Amir-ul-Momineen Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} said: 'The memorisers from the companions of the Prophet^{saww} knew that there was no man among them who had virtues for him except that I^{asws} had a share in it and had preference in it. And for me^{asws} there are seventy virtues in which no one has a share with me^{asws}'.

²² الزهد: 249 /93

قلت: يا أمير المؤمنين، فأخبرني بهن، فقال (عليه السلام): - و ذكر السبعين- قال: «و أما الثلاثون فإني سمعت رسول الله (صلى الله عليه و آله) يقول: تحشر أمتي يوم القيامة على خمس رايات، فأول راية ترد علي راية فرعون هذه الأمة و هو معاوية، و الثانية مع سامري هذه الأمة و هو عمرو بن العاص، و الثالثة مع جاثليق هذه الأمة و هو أبو موسى الأشعري، و الرابعة مع أبي الأعور السلمي، و أما الخامسة فمعك يا علي، تحتها المؤمنون و أنت إمامهم،

I said, 'O Amir-ul-Momineen^{asws}! Inform me of these'. So he^{asws} said, and he^{asws} mentioned seventy, and said: 'And as for the thirtieth, so I^{asws} heard Rasool-Allah^{saww} saying: 'My^{saww} community would be herded on the Day of Judgement upon five banners. So the first banner would be the banner of the Pharaoh of this community, and he is Muawiya. And the second would be with the Samiri of this community, and he is Umar Bin Al-A'as. And the third would be with the Catholic (جاثليق) of this community and he is Abu Musa Al-Ashary. And the fourth would be with Abu Al-Awr Al-Salmy. And the fifth would be with you^{asws}, O Ali^{asws}, beneath it would be the Believers and you^{asws} their Imam^{asws}.'

ثم يقول الله تبارك و تعالى للأربعة: ارْجِعُوا وَرَاءَكُمْ فَالْتَمِسُوا نُورًا فَضُرِبَ بَيْنَهُمْ بِسُورٍ لَهُ بَابٌ بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ، و هم شيعتي، و من والاني، و قاتل معي الفئة الباغية و الناكبة عن الصراط، و باب الرحمة هم شيعتي، فينادي هؤلاء أ لَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ قَالُوا بَلَىٰ وَ لَكِنَّا كُنَّا نَمُوتُ وَ تَرَبَّصْنَا وَ ارْتَبْنَا وَ عَرَّكُمُ الْأَمَانِي فِي الدُّنْيَا حَتَّىٰ جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ وَ عَرَّكُم بِاللَّهِ الْغُرُورُ قَالِيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَ لَا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مَأْوَاكُمُ النَّارُ هِيَ مَوْلَاكُمْ وَ بئسَ الْمَصِيرُ،

Then Allah^{azwj}, Blessed and High will Say to the four **[57:13] Return back and seek a light. Then separation would be brought about between them, with a wall having a gate in it; (as for) the inside of it, there shall be Mercy in it, and they are my^{asws} Shiah, and the ones who befriended me^{asws}, and fought alongside me^{asws} against the rebellious group and strayers off the Path.** And the Gate of Mercy, they are my^{asws} Shiah. Those ones will call out **[57:14] They will cry out to them: Were we not with you? They shall say: Yes! But you fell into temptation, and you waited and doubted, and vain desires deceived you till the Command of Allah came, while the arch deceiver deceived you about Allah. [57:15] So today, ransom shall not be accepted from you nor from those who disbelieved; your abode is the Fire; it is your guardian and evil is the resort.**

ثم ترد أمتي و شيعتي، فيروون من حوض محمد (صلى الله عليه و آله)، و بيدي عصا عوسج، أطردها أعدائي طرد غريبة الإبل».

Then my^{asws} community and my^{asws} Shiah would be received by Muhammad^{saww} at the Fountain. And in my^{asws} hand would be a stick with which I^{asws} shall repel my^{asws} enemies like the repelling of the strange camel'.²³

محمد بن العباس، قال: حدثنا محمد بن الحسن بن علي بن مهزيار، عن أبيه، عن جده، عن الحسن بن محبوب، عن الأحول، عن سلام بن المستنير، قال: سألت أبا جعفر (عليه السلام) عن قول الله تبارك و تعالى: فَضُرِبَ بَيْنَهُمْ بِسُورٍ لَهُ بَابٌ بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَ ظَاهِرُهُ مِنْ قِبَلِهِ الْعَذَابُ يُنَادُوهُمْ أ لَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ».

Muhammad Bin Al-Abbas, from Muhammad Bin Al-Hassan Bin Ali Bin Mahziyar, from his father, from his grandfather, from Al-Hassan Bin Mahboub, from Al-Ahowl, from Salaam Bin Al-Mustaneer who said,

'I asked Abu Ja'far^{asws} about the Words of Allah^{azwj} Blessed and High **[57:13] Then separation would be brought about between them, with a wall having a gate in**

²³ الخصال: 1 / 575.

it; (as for) the inside of it, there shall be Mercy in it, and (as for) the outside of it, before it there shall be Punishment. [57:14] They will cry out to them: Were we not with you?

قال: فقال: «أما إنها نزلت فينا وفي شيعتنا وفي الكفار، أما إنه إذا كان يوم القيامة وحبس الخلائق في طريق المحشر، ضرب الله سورا من ظلمة، فيه باب باطنه فيه الرحمة- يعني النور- و ظاهره من قبله العذاب- يعني الظلمة- فيصيرنا الله وشيعتنا في باطن السور الذي فيه الرحمة والنور، و يصير عدونا والكفار في ظاهر السور الذي فيه الظلمة،

He^{asws} said: 'But rather, it was Revealed regarding us^{asws} and regarding our^{asws} Shiah, and regarding the Infidels. But, when it will be the Day of Judgement, and the creatures would be Imprisoned on the Plains of Resurrection, Allah^{azwj} would Bring down a wall of darkness in which there would be a gate. On the inside of it would be the Mercy – Meaning the Light – and on the outside of it would be the Punishment – Meaning the darkness. Allah^{azwj} would Cause us^{asws} and our^{asws} Shiah to be in the inside of the wall in which is the Mercy, and Cause our^{asws} enemies and the Infidels to be on the outside of it, wherein would be darkness.

فيناديكم أعداؤنا و أعداؤكم من الباب الذي في السور ظاهره العذاب: أ لم تكن معكم في الدنيا، نبينا و نبيكم واحد، و صلاتنا و صلاتكم [واحدة]، و صومنا و صومكم واحد، و حجنا و حجكم واحد؟».

So, our^{asws} enemies and your enemies would be calling out to you all from the gate which is on the outside of the wall wherein would be Punishment **[57:14] They will cry out to them: Were we not with you?** in the world. Our Prophet^{saww} and your Prophet^{saww} was one, and our Prayers and your Prayers were one, and our Fasts and your Fasts were one, and our Pilgrimage and your Pilgrimage were one'.

قال: «فيناديهم الملك من عند الله: بلى، و لكنكم فتنتم أنفسكم بعد نبيكم، ثم توليتم، و تركتم اتباع من أمركم به نبيكم، و تربصتم به الدوائر، و ارتبتم فيما قال فيه نبيكم، و غرتكم الأمانى و ما اجتمعتم عليه من خلافكم لأهل الحق، و غرتم حلم الله عنكم في تلك الحال، حتى جاء الحق- يعني بالحق ظهور علي بن أبي طالب (عليه السلام) و من ظهر من بعده من الأئمة (عليه السلام) بالحق- و قوله عز و جل: وَ غَرَّكُمْ بِاللَّهِ الْغُرُورُ يعني الشيطان قالَيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَ لَا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا أي لا توجد لكم حسنة تقدون بها أنفسكم مأواكم النار هي مولاكم و بنس المصير».

He^{asws} said; 'So the Angel would Call out to them from the Presence of Allah^{azwj}. 'Yes! But you fell into temptation after your Prophet^{saww}, then turned back from him^{saww} and abandoned the following of the one^{asws} whom your Prophet^{saww} had ordered you to, and went around in circles with it, and doubted what your Prophet^{saww} had said with regards to him^{asws}, and your wishes deceived you when you gathered upon it by opposing the rightful people. And Allah^{azwj}, and the Forbearance of Allah^{azwj} deceived you in that situation, until there came the Truth – meaning with the Truth, the appearance of Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} and the appearance of the Imams^{asws} from after him^{asws} with the Truth – and the Words of the Mighty and Majestic **while the arch deceiver deceived you about Allah** Meaning the Satan^{la} **[57:15] So today, ransom shall not be accepted from you nor from those who disbelieved**, Meaning you will not find a good deed with which you would be able to ransom yourselves **your abode is the Fire; it is your guardian and evil is the resort**.²⁴

²⁴ تأويل الآيات: 2 / 660 / 11

VERSES 16 & 17

أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ {16} اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا قَدْ بَيَّنَّا لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ {17}

[57:16] Has not the time yet come for those who believe that their hearts should be humble for the Remembrance of Allah and what has come down of the Truth? And that they should not be like those who were given the Book before, but the time became prolonged to them, so their hearts hardened, and most of them are transgressors. [57:17] Know that Allah Revives the earth after its death; We have made the Verses clear to you so that you may understand.

محمد بن إبراهيم النعماني، قال: حدثنا محمد بن همام، قال: حدثنا حميد بن زياد الكوفي، قال: حدثنا الحسن بن محمد بن سماعة، قال: حدثنا أحمد بن الحسن الميثمي، عن رجل من أصحاب أبي عبد الله جعفر بن محمد (عليهما السلام)، قال: سمعته يقول: «نزلت هذه الآية التي في سورة الحديد وَ لَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَ كَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ فِي أَهْلِ زَمَانِ الْغَيْبَةِ، ثُمَّ قَالَ عَزَّ وَ جَلَّ اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا قَدْ بَيَّنَّا لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ، وَ قَالَ: «إِنَّ الْأَمَدَ أَمَدُ الْغَيْبَةِ».

Muhammad Bin Ibrahim Al-No'many, from Muhammad Bin Hamam, from Hameed Bin Ziyad Al-Kufy, from Al-Hassan Bin Muhammad Bin Sama'at, from Ahmad Bin Al-Hassan Al-Maysami,

A man from the companions of Abu Abdullah^{asws} Ja'far^{asws} Bin Muhammad^{asws}, said: 'I heard him^{asws} saying: 'This Verse in Surah Al-Hadeed **[57:16] And that they should not be like those who were given the Book before, but the time became prolonged to them, so their hearts hardened, and most of them are transgressors** was Revealed regarding the era of the occultation'.

Then the Mighty and Majestic Said **[57:17] Know that Allah Revives the earth after its death; We have made the Verses clear to you so that you may understand**, and he^{asws} said: 'Prolongation of the duration of the occultation'.²⁵

ابن بابويه، قال: أخبرني علي بن حاتم في ما كتب إلي، قال: حدثنا حميد بن زياد، عن الحسن ابن محمد بن سماعة، عن أحمد بن الحسن الميثمي، عن سماعة و غيره، عن أبي عبد الله (عليه السلام)، قال: «نزلت هذه الآية في القائم و لا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَ كَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ».

Ibn Babuwayh, from Ali Bin Haatim, from Hameed Bin Ziyad, from Al-Hassan Ibn Muhammad Bin Sama'at, from Ahmad Bin Al-Hassan Al-Maysami, from Sama'at, and someone else,

'Abu Abdullah^{asws} has said: 'This Verse was Revealed regarding Al-Qaim^{asws} **[57:16] And that they should not be like those who were given the Book before, but the time became prolonged to them, so their hearts hardened, and most of them are transgressors**'.²⁶

الشيخ المفيد: بإسناده، عن محمد بن همام، عن رجل من أصحاب أبي عبد الله (عليه السلام) قال: سمعته يقول: «نزلت هذه الآية: وَ لَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَ كَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ، فِي أَهْلِ زَمَانِ الْغَيْبَةِ، وَ الْأَمَدُ أَمَدُ الْغَيْبَةِ»

²⁵ الغيبة: 24

²⁶ كمال الدين و تمام النعمة: 12 /668

Al-Sheykh Al-Mufeed, by his chain, from Muhammad Bin Hamam,

A man from the companions of Abu Abdullah^{asws} said, 'I heard him^{asws} saying: 'This Verse was Revealed - **[57:16] And that they should not be like those who were given the Book before, but the time became prolonged to them, so their hearts hardened, and most of them are transgressors** – regarding the people of the era of the occultation, and the prolongation of the duration of the occultation'.

كأنه أراد عز و جل، يا أمة محمد، أو يا معشر الشيعة، لا تكونوا كالذين أوتوا الكتاب من قبل فطال عليهم الأمد. فتأويل هذه الآية جار [في أهل] زمان الغيبة و أيامها دون غيرهم.

As is the Mighty and Mjestic Wanted, O community of Muhammad^{saww}, or O community of the Shiah! Do not become like the ones who were Given the Book before, and the duration was prolonged for them. So the explanation of this Verse flows regarding the people of the era of the occultation, and its days, apart from others'.²⁷

محمد بن يعقوب: عن أحمد بن مهران، عن محمد بن علي، عن موسى بن سعدان، عن عبد الرحمن بن الحجاج، عن أبي إبراهيم (عليه السلام)، في قول الله عز و جل: يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا، قال: «ليس يحييها بالقطر، و لكن يبعث الله عز و جل رجالا، فيحيون العدل، فتحيا الأرض لإحياء العدل، و لإقامة الحد فيها «2» أنفع في الأرض من القطر أربعين صباحا».

Muhammad Bin Yaqoub, from Ahmad Bin Mahran, from Muhammad Bin Ali, from Musa Bin Sa'dan, from Abdul Rahman Bin Al-Hajaj,

Imam Abu Ibrahim^{asws} (7th Imam^{asws}), regarding the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic **[57:17] Revives the earth after its death**, he^{asws} said: 'He^{azwj} will not be reviving it as countries, but Allah^{azwj} will be Resurrecting men^{asws}, so they would be reviving the justice. So the revival of the earth is the revival of the justice, and the application of the Limits (of the Law) in it, benefiting in the earth in the diameters of the earth, for forty mornings'.²⁸

مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ الصَّلْتِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّلْتِ عَنْ يُونُسَ عَنِ الْمُفَضَّلِ بْنِ صَالِحٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَلْبِيِّ أَنَّهُ سَأَلَ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا قَالَ الْعَدْلُ بَعْدَ الْجَوْرِ.

Muhammad Bin Ahmad Bin Al-Salt, from Abdullah Bin Al-Salt, from yunus, from Al-MufazzAl-Bin Salih, from Muhammad Al-Halby, who has said:

I asked Abu Abdullah^{asws} about the Statement of Allah^{azwj}: **[57:17] Revives the earth after its death**. He^{asws} said: 'The justice, after the oppression'.²⁹

محمد بن العباس، عن حميد بن زياد، عن الحسن بن محمد بن سماعة، عن أحمد بن الحسن الميثمي، عن الحسن بن محبوب، عن أبي جعفر الأحول، عن سلام بن المستنير، عن أبي جعفر (عليه السلام)، في قوله عز و جل: اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا: «يعني بموتها كفر أهلها، و الكافر ميت، فيحييها الله بالقائم (عليه السلام) فيعدل فيها، فتحيا الأرض و يحيي أهلها بعد موتهم».

Muhammad Bin Al-Abbas, from Hameed Bin Ziyad, from Al-Hassan Bin Muhammad Bin Sama'at, from Ahmad Bin Al-Hassan Al-Maysami, from Al-Hassan Bin Mahboub,

²⁷ تأويل الآيات 2: 14 /662

²⁸ الكافي 7: 2 /174

²⁹ Al Kafi – H 14838

'Abu Ja'far^{asws} Al-Ahowl, from Salam Bin Al-Mustaneer, from Abu Ja'far^{asws} regarding the Words of the Mighty and Majestic [57:17] **Revives the earth after its death**, he^{asws} said: 'It Means by **its death**, the Infidels of it, and the Infidel is a dead (person). So Allah^{azwj} will Revive it with Al-Qaim^{asws}, who^{asws} will do justice in it, so the earth would be revived, and its people would be revived, after their death'.³⁰

VERSE 18

إِنَّ الْمُصَدِّقِينَ وَالْمُصَدِّقَاتِ وَأَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضَاعَفُ لَهُمْ وَلَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ {18}

[57:18] The charitable men and the charitable women and the lenders to Allah a goodly loan, it shall be compounded for them and they shall have a noble Reward.

و عنه: عن علي بن إبراهيم، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن منصور بن يونس، عن إسحاق بن عمار، عن أبي عبد الله (عليه السلام)، قال: «مكتوب على باب الجنة: الصدقة بعشرة، و القرض بثمانية عشر».

And from him, from Ali Bin Ibrahim, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Mansour Bin Yunus, from Is'haq Bin Amaar, who has narrated:

'Abu Abdullah^{asws} has said: 'It is inscribed upon the Gate of the Paradise, "The charity (is compounded) by ten, and the loan, by eighteen'.³¹

VERSE 19

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ وَالشُّهَدَاءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ {19}

[57:19] And (as for) those who believe in Allah and His Rasools, these it is that are the truthful and the martyrs in the Presence of their Lord: they shall have their Reward and their Light, and (as for) those who disbelieve and reject Our Verses, these are the inmates of the Hell.

أحمد بن محمد بن خالد البرقي: عن أبيه، عن حمزة بن عبد الله الجعفري عن جميل بن دراج، عن عمرو بن مروان، عن الحارث بن حصيرة، عن زيد بن أرقم، عن الحسين بن علي (عليهما السلام)، قال: «ما من شيعة لنا إلا صديق شهيد».

Ahmad Bin Muhammad Bin Khalid Al-Barqy, from his father, from Hamza Bin Abdullah Al-Ja'fary, from Jameel Bin Daraj, from Amro Bin Marwan, from Al-Haris Bin Haseyra, from Zayd Bin Arqam,

'Al-Husayn^{asws} Bin Ali^{asws} having said: There is none from our^{asws} Shiah except that he is truthful, a martyr'.

قال: قلت: جعلت فداك، أنى يكون ذلك و عامتهم يموتون على فرشهم؟ فقال: «أما تتلو كتاب الله في الحديد: وَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَ رُسُلِهِ أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ وَ الشُّهَدَاءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ» قال: فقلت: كأنى لم أقرأ هذه الآية من كتاب الله عز و جل قط. قال: «لو كان ليس إلا كما تقولون كان الشهداء قليلا».

I said, 'May I be sacrificed for you^{asws}! How can that be and most of them are dying upon their beds?' So he^{asws} said: 'Have you not recited the Book of Allah^{azwj}, in

³⁰ تأويل الآيات 2: 663 / 15.

³¹ الكافي 4: 33 / 1.

(Surah) Al-Hadeed [57:19] **And (as for) those who believe in Allah and His Rasools, these it is that are the truthful and the martyrs in the Presence of their Lord?** So I said, 'It is as if I have never recited this Verse from the Book of Allah^{azwj} at all!' He^{asws} said: 'Had it not been except for as you are saying it, the martyrs would be very few'.³²

و عنه: عن أبي يوسف يعقوب بن يزيد، عن محمد بن أبي عمير، عن عمر بن عاصم، عن منهل القصاب، قال: قلت لأبي عبد الله (عليه السلام): ادع الله لي بالشهادة؟ فقال: «إن المؤمن لشهيد حيث مات، أو ما سمعت قول الله في كتابه: وَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَ رَسُولِهِ أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ وَ الشُّهَدَاءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ».

And from him, from Abu Yusuf Yaqoub Bin Yazeed, from Muhammad Bin Abu Umeyr, from Umar Bin Aasim, from MinhAl-AI-Qasaab who said,

'I said to Abu Abdullah^{asws}, 'Will you^{asws} supplicate to Allah^{azwj} for me to be a martyr?' So he^{asws} said: 'The Believer is a martyr wherever he may die. Or, have you not heard the Words of Allah^{azwj} in His^{azwj} Book [57:19] **And (as for) those who believe in Allah and His Rasools, these it is that are the truthful and the martyrs in the Presence of their Lord?**'³³

و عنه: عن الحسين « بن علي المقرئ بإسناده، عن رجاله، مرفوعا إلى أبي أيوب الأنصاري، قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): «الصادقون ثلاثة: حزقيل مؤمن آل فرعون، و حبيب صاحب آل يس، و علي بن أبي طالب (عليه السلام)، و هو أفضل الثلاثة».

And from him, from Al-Husayn Bin Ali Al-Munqary, by his chain, from his men, with an unbroken chain going up to Abu Ayoub Al-Ansary who said,

'Rasool-Allah^{saww} said: 'The Truthful are three – Hizkeel, a believer of the people of the Pharaoh^{la}, and Habeeb, the companion of the people of Yaseen (آل يس), and Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} who is the highest of the three'.³⁴

و عنه: عن جعفر بن محمد بن مالك، عن محمد بن عمر، عن عبد الله بن سليمان، عن إسماعيل بن إبراهيم، عن عمر بن الفضل البصري، عن عباد بن صهيب، عن جعفر بن محمد، عن أبيه، عن آبائه (عليهم السلام)، قال: «هبط على النبي (صلى الله عليه وآله) ملك له عشرون ألف رأس،

And from him, from Ja'far Bin Muhammad Bin Malik, from Muhammad Bin Umar, from Abdullah Bin Suleyman, from Ismail Bin Ibrahim, from Umar Bin Al-MufazzAl-AI-Basry, from Abaad Bin Saheyb,

(It has been narrated) from Ja'far^{asws} Bin Muhammad^{asws}, who from his^{asws} father^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws} having said: 'An Angel who had twenty thousand heads came down unto the Prophet^{saww}.

و الملك يقال له محمود، فإذا بين منكبيه مكتوب: لا إله إلا الله، محمد رسول الله، علي الصديق الأكبر، فقال له النبي (صلى الله عليه وآله): حبيبي محمود، [منذ] كم هذا مكتوب بين منكبيك؟ قال: من قبل أن يخلق الله آدم باثني عشر ألف عام».

And the Angel was called Mahmoud, and in between his shoulders was Inscribed: "There is no god except for Allah^{azwj}, Muhammad^{saww} is the Rasool^{saww} of Allah^{azwj},

³² المحاسن: 115 / 163.

³³ المحاسن: 117 / 164.

³⁴ تأويل الآيات 2: 17 / 664.

Ali^{asws} is the Greatest Truthful (الصدیق الأكبر). So the Prophet^{saww} said to him: 'O my^{saww} beloved Mahmoud! Since when has this been Inscribed between your shoulders?' He said, 'From before Allah^{azwj} Created Adam^{as}, by twelve thousand years'.³⁵

و عن الحارث بن المغيرة، قال: كنا عند أبي جعفر (عليه السلام) قال: «العارف منكم بهذا الأمر المنتظر له، المحتسب فيه الخير، كمن جاهد و الله مع قائم آل محمد (عليه السلام) بسيفه». ثم قال: «بل و الله كمن جاهد مع رسول الله (صلى الله عليه و آله)، [بسيفه]» ثم قال الثالثة: «بل و الله كمن استشهد مع رسول الله (صلى الله عليه و آله) في فسطاطه، و فيكم آية من كتاب الله».

And from Al-Haris Bin Al-Mugheira who said,

'I was in the presence of Abu Ja'far^{asws} when he^{asws} said: 'The one among you who understands this matter (Al-Qaim^{asws}) and waits for it, the good has been calculated in it, is like the one who fought, by Allah^{azwj}, alongside Al-Qaim^{asws} of the Progeny^{asws} of Muhammad^{saww} by his sword'. Then he^{asws} said: 'But, as if he fought alongside Rasool-Allah^{saww} with his sword'. Then he^{asws} said, for the third time: 'But, by Allah^{azwj}, like the one who was martyred alongside Rasool-Allah^{saww} in his marquee, and regarding you all is a Verse from the Book of Allah^{azwj}'.

قلت: و أي آية، جعلت فداك؟ قال: «قول الله عز و جل و الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَ رُسُلِهِ أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ وَ الشُّهَدَاءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ» [ثم] قال: «صرتم و الله صادقين [شهداء عند ربكم]».

I said, 'May I be sacrificed for you^{asws}, and which Verse?' He^{asws} said: 'The Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic [57:19] **And (as for) those who believe in Allah and His Rasools, these it is that are the truthful and the martyrs in the Presence of their Lord**'. Then he^{asws} said: 'By Allah^{azwj}! You all will become the truthful, the martyrs in the presence of your Lord^{azwj}'.³⁶

شرف الدين النجفي، قال: روى صاحب كتاب (البشارات) مرفوعا إلى الحسين بن أبي حمزة، عن أبيه، قال: قلت لأبي عبد الله (عليه السلام): جعلت فداك، قد كبر سني، و دق عظمي، و اقترب أجلي، و قد خفت أن يدركني قبل هذا الأمر الموت.

Sharaf Al-Deen Al-Najafy said, 'The author of the book Al-Bashaarat has reported, with an unbroken chain going up to Al-Husayn Bin Abu Hamza, from his father who said,

'I said to Abu Abdullah^{asws}, 'May I be sacrificed for you^{asws}! I have aged in my years, and my bones are thin, and my term is approaching, and I have fear that I will see the death before I see this matter (Al-Qaim^{asws})'.

قال: فقال لي «يا أبا حمزة، [أو ما ترى الشهيد إلا من قتل؟] قلت: نعم، جعلت فداك. فقال لي: «يا أبا حمزة،» من آمن بنا، و صدق حديثنا، و انتظر أمرنا، كان كمن قتل تحت راية القائم (عليه السلام)، بل و الله تحت راية رسول الله (صلى الله عليه و آله)».

He^{asws} said: 'O Abu Hamza, or what does the martyr see except for the killing?' I said, 'Yes, may I be sacrificed for you^{asws}'. So he^{asws} said to me: 'O Abu Hamza! The one who believes in us^{asws}, and ratifies our^{asws} Hadeeth, and awaits our^{asws}

³⁵ تأويل الآيات 2: 18 / 664

³⁶ مجمع البيان 9: 359

command, is like the one who was killed under the flag of Al-Qaim^{asws}. But, by Allah^{azwj}, under the flag of Rasool-Allah^{saww},³⁷

و عن أبي بصير قال: قال [لي] الإمام الصادق (عليه السلام): «يا أبا محمد، إن الميت على هذا الأمر شهيد» قال: قلت: جعلت فداك، و إن مات على فراشه؟ قال: [«و إن مات على فراشه، فإنه حي يرزق».

And from Abu Baseer who said,

'Al-Imam Al-Sadiq^{asws} said to me: 'O Abu Muhammad! The dead upon this matter is a martyr'. I said, 'May I be sacrificed for you^{asws}! And if he dies upon his bed?' He^{asws} said: 'Even if he dies upon his bed. So he is alive, being Sustained'.³⁸

عنه عن ابن مسكان عن مالك الجهني قال قال لي أبو عبد الله (عليه السلام) يا مالك أ ما ترضون أن نقيموا الصلاة و نؤتوا الزكاة و تكفوا و تدخلوا الجنة يا مالك إنه ليس من قوم انتموا بإمام في الدنيا إلا جاء يوم القيامة يلعنهم و يلعنونه إلا أنتم و من كان على مثل حالكم يا مالك إن الميت و الله منكم على هذا الأمر شهيد بمنزلة الضارب بسيفه في سبيل الله.

From him, from Ibn Muskaan, from maalik Al-Juhny who said:

Abu Abdullah^{asws} said to me: 'O Maalik! Will you not be happy that you establish the Prayer, and you give the Zakat, and you restrain yourself, and you enter the Paradise? O Maalik! There is none from the people who followed the imam in the world except that he (their imam) will come on the Day of Judgement cursing them and they would be cursing him except for you and the one who is similar to your condition. O Maalik! By Allah^{azwj}, the dead ones from among you who were upon this matter (Al-Qaim^{asws}) is a martyr of the status of the striker with his sword in the Way of Allah^{azwj},³⁹

ابن بابويه: عن أبيه، بإسناده يرفعه إلى أبي بصير و محمد مسلم، قال: قال أبو عبد الله (عليه السلام): حدثني أبي، عن جدي، عن أبيه (عليه السلام): «أن أمير المؤمنين (عليه السلام) علم أصحابه في مجلس واحد أربعمئة باب من العلم، منها قوله (عليه السلام): احذروا السفلة، فإن السفلة من لا يخاف الله عز و جل، لأن فيهم قتلة الأنبياء، و فيهم أعداؤنا.

Ibn Babuwayh, from his father, by his chain going up to Abu Baseer and Muhammad Muslim who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'My^{asws} father^{asws} narrated to me^{asws} from my^{asws} grandfather^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws} that: 'Amir-ul-Momineen^{asws} taught his^{asws} companions, in a single sitting, four hundred doors of the knowledge. From these is his^{asws} speech: 'Be cautious of the bastards (السفلة), for the bastards are the ones who do not fear Allah^{azwj} Mighty and Majestic, because among them are those who killed the Prophets^{as}, and among them are our^{asws} enemies.

إن الله تبارك و تعالى اطلع على الأرض فاخترنا، و اختار لنا شيعة ينصروننا و يفرحون لفرحنا، و يحزنون لحزننا، و يبذلون أموالهم و أنفسهم فينا [أولئك منا] و إلينا، و ما من الشيعة عبد يقارف أمرا نهيناه عنه فلا يموت حتى يبئلى ببليّة تمحص فيها ذنوبه، إما في ماله، أو ولده، أو في نفسه حتى يلقي الله عز و جل و ما له ذنب، و إنه ليبقى عليه الشيء من ذنوبه فيشدد [به] عليه عند موته،

³⁷ تأويل الآيات 2: 665 / 21

³⁸ تأويل الآيات 2: 666 / 22.

³⁹ Al Kafi – H 14570

Allah^{azwj}, Blessed and High Considered upon the earth, so He^{azwj} Chose us^{asws}, and Chose our^{asws} Shiah for us^{asws}. They help us^{asws}, and are happy with our^{asws} happiness, and are aggrieved at our^{asws} grief, and they spend their wealth and their lives for us. They are from us^{asws} and to us^{asws}. And there is none from the Shiah servant who goes near a matter from which we^{asws} have prohibited him from, so he does not die until he is Tested with a misfortune during which his sins are examined, be it with his wealth, or his children, or with himself, until he meets Allah^{azwj} Mighty and Majestic, and there are no sins to him. And for him on whom some sins still remain, so there are difficulties for him during his death.

و المیت من شیعتنا صدیق شهید صدق بامرنا، و أحب فینا، و أبغض فینا، یرید بذلك وجه الله عز و جل، مؤمن بالله و رسوله، قال الله عز و جل: وَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَ رَسُولِهِ أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ وَ الشَّهَادَةُ عِنْدَ رَبِّهِمْ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَ نُورُهُمْ».

And the dead from our^{asws} Shiah, is a truthful, a martyr, having ratified our^{asws} matter. And he loves regarding us^{asws}, and hates regarding us^{asws}, returning by that to face of Allah^{azwj} Mighty and Majestic, as a Believer in Allah^{azwj} and His^{azwj} Rasool^{saww}. Allah^{azwj} Mighty and Majestic Says **[57:19] And (as for) those who believe in Allah and His Rasools, these it is that are the truthful and the martyrs in the Presence of their Lord: they shall have their Reward and their Light**.⁴⁰

ابن بابويه، في (فضائل الشيعة): عن أبيه، قال: حدثني سعد بن عبد الله، عن معاوية بن عمار، عن جعفر بن محمد، عن أبيه، عن جده (عليهم السلام)، قال: «قال رسول الله (صلى الله عليه و آله): إذا كان يوم القيامة يؤتى بأقوام على منابر من نور، تتلأأ و جوههم كالقمر ليلة البدر، يغبطهم الأولون و الآخرون، ثم سكت، ثم أعاد الكلام ثلاثاً.

Ibn Babuwayh, in Fazaail Al-Shiah, from his father, from Sa'd Bin Abdullah, from Muawiya Bin Amar,

(It has been narrated) from Ja'far Bin Muhammad^{asws}, from his^{asws} father^{asws}, from his^{asws} grandfather^{asws} having said; 'Rasool-Allah^{saww} said: 'When it will be the Day of Judgement, they will come with a people upon Pulpits of Light. Their faces would be shining like the moon on the night of the full moon. They will be envied by the former ones and the later ones'. Then he^{saww} was silent. Then he^{saww} repeated the speech three times'.

فقال عمر بن الخطاب: بأبي أنت و أمي، هم الشهداء؟ قال: هم الشهداء، و ليس هم الشهداء الذين تظنون؟ قال: هم الأنبياء؟ قال: هم الأنبياء، و ليس هم الأنبياء الذين تظنون؟ قال: هم الأوصياء؟ قال: هم الأوصياء، و ليس هم الأوصياء الذين تظنون،

So Umar Bin Al-Khatab said, 'May my father and my mother be sacrificed for you^{saww}, they are the martyrs?' He^{saww} said: 'They are the martyrs, but they are not the martyrs which you are thinking them to be'. He said, 'They will be the Prophets^{as}? He^{saww} said: 'They are the Prophets^{as}, but they are not the Prophets^{as} which you are thinking them to be'. He said, 'They are the successors^{as}? He^{saww} said: 'They are the successors^{as}, but they are not the successors^{as} which you are thinking them to be'.

قال: فمن أهل السماء أو من أهل الأرض؟ قال: هم [من] أهل الأرض، قال: فأخبرني من هم؟ قال: فأوماً بيده إلى علي (عليه السلام)، فقال: هذا و شيعته، ما يبغضه من قريش إلا سفاحي، و لا من الأنصار إلا يهودي، و لا من العرب إلا دعي، و لا من سائر الناس إلا شقي، يا عمر كذب من زعم أنه يحبني و يبغض هذا».

الخصال: 10 / 635، تأويل الآيات: 2 / 667 / 25⁴⁰

He said, 'So, are they from the people of the sky, or from the people of the earth?' He^{saww} said: 'They are from the people of the earth'. He said, 'So inform me, who are they?' He^{asws} said: 'So he^{saww} indicated by his^{saww} hand to Ali^{asws} and said: 'This one and his^{asws} Shiah. None from the Qureysh will hate him^{asws} except for the thugs, and none from the Helpers except for Jews, and none from the Arabs except for a bastard (دعي), and none from the rest of the people except for a wretch. O Umar! He has lied! The one who alleges that he loves me^{saww}, and hates this one^{asws}' 41

موفق بن أحمد: يرفعه إلى ابن عباس، قال: سأل قوم النبي (صلى الله عليه و آله): فيمن نزلت هذه الآية؟ قال: «إذا كان يوم القيامة عقد لواء من نور أبيض، و نادى مناد: ليقيم سيد الوصيين و معه الذين آمنوا بعد بعث محمد (صلى الله عليه و آله) فيقوم علي بن أبي طالب (عليه السلام)، فيعطى اللواء من النور الأبيض بيده، و تحته جميع السابقين الأولين من المهاجرين و الأنصار، لا يخالطهم غيرهم، حتى يجلس على منبر من نور رب العزة، و يعرض الجميع عليه رجلا رجلا، فيعطيه أجره و نوره،

Mowqaf Bin Ahmad, with an unbroken chain going up to

Ibn Abbas who said, 'A group of people asked the Prophet^{saww}, 'For whom was this Verse Revealed?' He said, 'When it will be the Day of Judgement, a Caller will Call out holding a flag of white Light: 'Let him^{asws} arise, the Chief of the successors^{asws}, and with him^{asws} those who belied, after the Sending of Muhammad^{saww}!' So Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} would arise. So he^{asws} would be Given the flag of white Light in his^{asws} hand, and underneath it would be all the foremost ones of the former ones from the Emigrants and the Helpers. No other would be included with them until he^{asws} is seated upon the Pulpit of Light of the Lord^{azwj} of Honour, and there are presented to him^{asws} all, man after man. So he^{asws} would give them their Reward and their Light.

فإذا أتى على آخرهم قيل لهم: قد عرفتم صفتكم و منازلكم في الجنة، إن ربكم يقول: إن لكم عندي مغفرة و أجرا عظيما يعني الجنة، فيقوم علي و القوم تحت لوائه معه يدخل بهم الجنة، ثم يرجع إلى منبره، فلا يزال يعرض عليه جميع المؤمنين، فيأخذ نصيبه منهم إلى الجنة، و ينزل أقواما على النار، فذلك قوله تعالى: وَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَ رُسُلِهِ أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ وَ الشَّهَادَةُ عِنْدَ رَبِّهِمْ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَ نُورُهُمْ يعني السابقين الأولين [من] المؤمنين و أهل الولاية وَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ يعني كفروا و كذبوا بالولاية و بحق علي (عليه السلام)».

So when it comes to the last of them, it will be Said to them: 'You have come to know your qualities and your dwelling in the Paradise. Your Lord^{azwj} is Saying: "In My^{azwj} Presence, for you all, is Forgiveness and a Great Reward", Meaning, the Paradise. So Ali^{asws} would arise, and the people underneath the flag would be with him^{asws}, and enter the Paradise with them. Then he^{asws} will return to his^{asws} Pulpit. So they will not stop presenting to him^{asws} all the Believers, and he^{asws} will give them their share and take them into the Paradise, and he^{asws} will descend (other) people onto the Fire. So these are the Words of the High [57:19] **And (as for) those who believe in Allah and His Rasools, these it is that are the truthful and the martyrs in the Presence of their Lord: they shall have their Reward and their Light**, Meaning the foremost ones of the former ones from the Believers and the people of Al-Wilayah and (as for) those who disbelieve and reject Our Verses, these are the inmates of the Hell, Meaning denied and belied the Wilayah and the right of Ali^{asws} 42

41 فضائل الشيعة: 25 / 67.

42 مناقب ابن المغازلي: 369 / 322.

VERSES 20 & 21

اعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌّ وَلَهُوَ زِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ حُطَامًا وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ {20} سَابِقُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ۗ ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ {21}

[57:20] Know that this world's life is only play and amusement and festivities and boasting among yourselves, and competing for the multiplication of wealth and children, like the rain, whose causing the vegetation to grow, pleases the Infidels, then it withers away so that you will see it become yellow, then it becomes dried up and broken down; and in the Hereafter is a severe Punishment and (also) Forgiveness from Allah and (His) Pleasure; and what is the life of the world except for a means of deception. [57:21] Hasten to Forgiveness from your Lord and to a Garden the extensiveness of which is as the extensiveness of the skies and the earth; it is prepared for those who believe in Allah and His Rasools; that is the Grace of Allah: He gives it to whom He pleases, and Allah is the Lord of Mighty Grace.

الرضي في (الخصائص): بإسناد مرفوع إلى أبي جعفر محمد بن علي الباقر (عليه السلام)، قال: «قدم أسقف نجران على عمر بن الخطاب، فقال: يا أمير المؤمنين، إن أرضنا أرض باردة شديدة المؤونة لا تحتمل الجيش، و أنا ضامن لخراج أرضي أحمله إليك في كل عام كاملاً، فكان يقدم هو بالمال بنفسه و معه أعوان له حتى يوفيه بيت المال، و يكتب له عمر البراءة».

Al-Razy, in Al-Khasaaia, by an unbroken chain going up to

Abu Ja'far^{asws} Muhammad^{asws} Bin Ali^{asws} Al-Baqir^{asws} having said: 'A Bishop of Najran came to Umar Bin Al-Khattab. He said, 'O commander of the faithful! Our land is an intensely cold land which the army cannot tolerate, and I am responsible for the land tax which I bring to you every year completely'. And he had come with the wealth by himself, and along with him were his helpers until he was loyal to the public treasury, and Umar had written for him the receipt (for full payment).

قال: «قدم الأسقف ذات عام، و كان شيخاً جميلاً، فدعاه عمر إلى الله و إلى دين رسول الله (صلى الله عليه و آله)، و أنشأ، يذكر فضل الإسلام، و ما يصير إليه المسلمون من النعيم و الكرامة، فقال له الأسقف: يا عمر، أنتم تفرعون في كتابكم أن [الله] جنة عرضها كعرض السماء و الأرض، فأين تكون النار؟ قال: فسكت عمر، و نكس رأسه، فقال أمير المؤمنين (عليه السلام)- و كان حاضراً- أجب هذا النصراني. فقال: له عمر: بل أجبه أنت. فقال (عليه السلام) له: يا أسقف نجران، أنا أجيبك، إذا جاء النهار أين يكون الليل، و إذا جاء الليل أين يكون النهار؟ فقال الأسقف: ما كنت أرى [أن] أحدا يجيبني عن هذه المسألة. ثم قال: من هذا الفتى، يا عمر؟ قال عمر: هذا علي بن أبي طالب، ختن رسول الله (صلى الله عليه و آله) و ابن عمه و أول مؤمن معه، هذا أبو الحسن و الحسين.

So, that year the bishop came, and he was a handsome old man. Umar Bin Al-Khattab invited him to the Religion of Rasool-Allah^{saww}, and he mentioned the virtues of Al-Islam and what the Muslims are going towards the Blessings and the Prestige. So the bishop said to him, 'O Umar! You are reading in your Book that Allah^{azwj} has a **Garden the extensiveness of which is as the extensiveness of the skies and the earth**, so where is the Fire (Hell)?' Umar was silent, and bowed his head. So Amir-ul-Momineen^{asws} – and he^{asws} was present – said: 'I^{asws} am astounded at this Christian. So Umar said to him^{asws}, 'But you^{asws} answer him'. So he^{asws} said to him: 'O Bishop of Najran! I^{asws} will answer you. When the day comes, where does the

night go, and when the night comes, where does the day go? The Bishop said, 'I have not seen anyone answer me about this question'. Then he said, 'Who is this young man, O Umar?' Umar said, 'This is Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}, son-in-law of Rasool-Allah^{saww}, and the son^{asws} of his^{saww} uncle^{as}, and the first to believe in him^{saww}. This is the father of Al-Hassan^{asws} and Al-Husayn^{asws}'.

قال الأسقف: أخبرني- يا عمر- عن بقعة في الأرض طلعت فيها الشمس ساعة، و لم تطلع فيها قبلها و لا بعدها؟ قال عمر: سل الفتى، فقال أمير المؤمنين (عليه السلام): أنا أجيبك، هو البحر حيث انفلق لبني إسرائيل، فوعدت الشمس فيه، و لم تقع فيه قبله و لا بعده، قال الأسقف: صدقت يا فتى.

The Bishop said, 'Inform me – O Umar – about an area in the earth where the sun rises for an hour, and had never risen before it and will never rise after it?' Umar said, 'Ask the young man^{asws}'. So Amir-ul-Momineen^{asws} said: 'I^{asws} will answer you. It is the (sea bed) of the sea where it was parted for the Children of Israel. So the sun shined upon it, and it had neither shone on it before nor after it'. The Bishop said, 'You^{asws} have spoken the truth, O young man^{asws}'.

ثم قال الأسقف: أخبرني- يا عمر- عن شيء في أيدي أهل الدنيا شبيه بثمر أهل الجنة؟ فقال: سل الفتى. فقال (عليه السلام): أنا أجيبك: هو القرآن، يجتمع أهل الدنيا عليه، فيأخذون منه حاجتهم، و لا ينقص منه شيء، و كذلك ثمار الجنة. قال الأسقف: صدقت يا فتى.

Then the Bishop said, 'Inform me – O Umar – about a thing which is in the hands of the people of the world which resemble the fruit of the people of the Paradise?' So he said, 'Ask the young man^{asws}'. So he^{asws} said: 'I^{asws} will answer you. It is the Quran. The people of the world have gathered to it, so they are taking from it what they need, and it does not become less in anything. Similarly are the fruits of the Paradise'. The Bishop said, 'You^{asws} have spoken the truth, O young man^{asws}'.

ثم قال الأسقف: يا عمر، أخبرني هل للسموات من أبواب؟ فقال عمر: سل الفتى، فقال (عليه السلام): نعم يا أسقف، لها أبواب. فقال: يا فتى هل لتلك الأبواب من أقفال؟ فقال (عليه السلام): نعم يا أسقف، أفعالها الشرك بالله. قال الأسقف: صدقت يا فتى. فما مفتاح تلك الأقفال؟ فقال (عليه السلام): شهادة أن لا إله إلا الله، لا يحجبها شيء دون العرش، فقال: صدقت يا فتى.

Then the Bishop said, 'O Umar! Inform me, are there gateways (doors) for the skies?' So Umar said, 'Ask the young man^{asws}'. He^{asws} said: 'Yes, O Bishop, there are gateways for these'. So he said, 'O young man^{asws}, are there locks for these gateways?' So he^{asws} said: 'Yes, O Bishop, its locks are the association (الشرك) with Allah^{azwj}'. The Bishop said, 'You^{asws} have spoken the truth, O young man. So what are the keys for those locks?' So he^{asws} said: 'Testifying that there is no god except for Allah^{azwj}, nothing is veiled from Him^{azwj}, underneath the Throne'. So the Bishop said, 'You^{asws} have spoken the truth, O young man^{asws}'.

ثم قال الأسقف: يا عمر، أخبرني عن أول دم وقع على وجه الأرض، أي دم كان فقال: سل الفتى. فقال (عليه السلام): أنا أجيبك يا أسقف نجران، أما نحن فلا نقول كما تقولون أنه دم ابن آدم الذي قتله أخوه و ليس هو كما قلتم، و لكن أول دم وقع على وجه الأرض مشيمة حواء حين ولدت قابيل بن آدم. قال الأسقف: صدقت يا فتى.

Then the Bishop said, 'O Umar! Inform me about the first blood which fell upon the face of the earth, which blood was it?' So he said, 'Ask the young man'. So he^{asws} said: 'I^{asws} will answer you, O Bishop of Najran! But rather, we are not saying as you are saying, that it was the blood of the son^{as} of Adam^{as} who was killed by his^{asws}'.

brother^{la}, and it is not like what you are saying. But, the first blood, which fell upon the face of the earth was of Eve^{as}, where she^{as} gave birth to Qabeel^{la}, son of Adam^{as}. The Bishop said, 'You^{asws} have spoken the truth, O young man^{asws}'.

ثم قال الأسقف: بقيت مسألة واحدة، أخبرني أنت- يا عمر- أين الله تعالى؟ قال: فغضب عمر، فقال أمير المؤمنين (عليه السلام): أنا أجيبك و سل عما شئت، كنا عند رسول الله (صلى الله عليه و آله) ذات يوم، إذا أتاه ملك فسلم، فقال له رسول الله (صلى الله عليه و آله): من أين أرسلت؟ قال: من سبع سماوات من عند ربي.

Then the Bishop said, 'There remain one questions. You inform me – O Umar – where is Allah^{azwj} the High?' Umar got angry, so Amir-ul-Momineen^{asws} said: 'I^{asws} will answer you, and ask whatsoever you like to. We were in the presence of Rasool-Allah^{saww} one day, when an Angel came up and greeted. So Rasool-Allah^{saww} said to him: 'From where have you been Sent?' He said: 'From the seventh sky, from the Presence of my Lord^{azwj}'.

ثم أتاه ملك آخر، فسلم، فقال له رسول الله (صلى الله عليه و آله) من أين أرسلت؟ قال: من سبع أرضين من عند ربي. ثم أتاه ملك آخر، فسلم، فقال له رسول الله (صلى الله عليه و آله) من أين أرسلت؟ قال: من مشرق الشمس من عند ربي. ثم أتى ملك آخر، فقال له رسول الله (صلى الله عليه و آله): من أين أرسلت؟ فقال: من مغرب الشمس من عند ربي.

Then another Angel came up, so Rasool-Allah^{saww} said to him: 'From where have you been Sent?' He said: 'From the seventh firmament, from the Presence of my Lord^{azwj}'. Then another Angel came up, and greeted. So Rasool-Allah^{saww} said to him: 'From where have you been Sent?' He said: 'From the east of the sun, from the Presence of my Lord^{azwj}'. Then another Angel came up, so Rasool-Allah^{saww} said to him: 'From where have you been sent?' He said: 'From the west of the sun, from the Presence of my Lord^{azwj}'.

فإنه ها هنا و ها هنا، في السماء إله، و في الأرض إله، و هو الحكيم العليم.»

Thus, Allah^{azwj} is over here, and over there, in the sky He^{azwj} is God, and in the earth He^{azwj} is God, and He^{azwj} is the Wise, the Knower'.

قال أبو جعفر (عليه السلام): «معناه من ملكوت ربي في كل مكان، و لا يعزب عن علمه شيء تبارك و تعالى».

Abu Ja'far^{asws} said: 'Its Meaning is – From the Kingdom of my Lord^{azwj}, in every place, and there is nothing which is far from His^{azwj} Knowledge, the Blessed and High'.⁴³

السيد الرضي، في (فضائل العترة): عن أمير المؤمنين (عليه السلام)- في حديث- و قد سأله جاثليق: أخبرني عن الجنة و النار، أين هما؟ قال (عليه السلام): «الجنة تحت العرش في الآخرة، و النار تحت الأرض السابعة السفلى» فقال الجاثليق: صدقت.

Al-Syed Al-Razi, in Fazaail Al-Itrat,

(It has been narrated) from Amir-ul-Momineen^{asws} – in a Hadeeth – and a Catholic had asked him^{asws}, 'Inform me about the Paradise and the Fire, where are these two?' He^{asws} said: 'The Paradise in underneath the Throne in the Hereafter, and the

⁴³ خصائص الأئمة (عليه السلام): 90

Fire is underneath the seventh firmament, the lowest'. So the Catholic said, 'You^{asws} have spoken the truth'.⁴⁴

في تفسير علي بن ابراهيم حدثنا ابي عن ابن ابي عمير عن ابي بصير قال: قال أبو عبد الله عليه السلام: ان أدنى أهل الجنة منزلا لو نزل به الثقلان الجن و الانس لو سعه طعاما و شرابا، ولا ينقض مما عنده شيئا، وان أيسر أهل الجنة منزلا من يدخل الجنة فيرفع له ثلاث حدائق ; فإذا دخل ادناهن رأى فيها من الأزواج ومن الخدم والانهار والثمار ما شاء الله، مما يملأ عينه قرّة وقلبه مسرة،

In Tafseer of Ali Bin Ibrahim (Qummi), from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Abu Baseer who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'The smallest allocation of the people of the Paradise, when the one who enters his dwelling in Paradise, there will be raised for him three Gardens. So when he enters the lowest one of it, he would see therein from the wives, and from the servants, and the rivers, and the fruits, whatsoever Allah^{azwj} Desires, from what will fill his eyes with delight, and his heart with pleasure.

فإذا شكر الله وحمده قيل له: ارفع رأسك إلى الحديقة الثانية ففيها ما ليس في الاخرى فيقول: يا رب أعطني هذه فيقول الله تعالى: ان أعطيتها سألتني غيرها ؟ فيقول: رب هذه هذه، فإذا هو دخلها وعظمت مسرته شكر الله وحمده

So when he thanks Allah^{azwj} and praises Him^{azwj} it will be Said to him: 'Raise your head to the second Garden'. So therein would be what was no in the other one. So he would be saying, 'O Lord^{azwj}! You^{azwj} have Given me this!' So Allah^{azwj} the High would Say: "I^{azwj} have Given you these two, are you asking Me^{azwj} for other than this?' So he would be saying, 'Lord^{azwj}! This one! This one!' So when he enters it, and his pleasure magnifies, he will Thank Allah^{azwj} and Praise Him^{azwj}.

قال: فيقال افتحوا له بابا إلى الجنة، ويقال له: ارفع رأسك فإذا قد فتح له باب من الخلد ويرى اضعاف ما كان فيما قبل، فيقول عند مضاعف مسراته: رب لك الحمد الذي لا يحصى إذ مننت على بالجنان وأنجيتني من النيران، والحديث طويل اخذنا منه موضع الحاجة.

He^{asws} said: 'So it will be Said: 'Open the Door for him to the Paradise', and it will be Said to him: 'Raise your head!' So when the Door from the EternAl Paradise (الخلد) is opened for him, and he sees more than what was from before, so he would be saying during the magnification of his pleasure, 'Lord^{azwj}! For You^{saww} is the Praise which cannot be numbered since You^{azwj} Bestowed upon my heart and Rescued me from the Fires'. And the Hadeeth is lengthy. We have taken what was needed from it'.⁴⁵

ابن شهر آشوب: عن الباقر و الصادق (عليهما السلام)، في قوله تعالى: ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ، و في قوله تعالى: وَ لَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ: «إنهما نزلتا في أمير المؤمنين (عليه السلام)». «

Ibn Shehr Ahsab,

'Al-Baqir^{asws} and Al-Sadiq^{asws} regarding the Words of the High [57:21] **that is the Grace of Allah: He gives it to whom He pleases**, from His^{azwj} servants, and regarding the Words of the High [4:32] **And do not covet that by which Allah has**

⁴⁴ (فضائل العترة)

⁴⁵ Tafseer Noor Al Saqalayn – CH 57 H 83

made some of you excel others, said: 'Both of these were Revealed regarding Amir-ul-Momineen^{asws},⁴⁶

VERSE 22 & 23

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَبْرَأَهَا ۗ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ {22} لِكَيْلَا تَأْسَوْا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ ۗ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ {23}

[57:22] No difficulty befalls upon the earth nor upon your own souls, but it is in a Book before We Bring it into existence; surely that is easy for Allah: [57:23] So that you may not despair over what has escaped you, nor be happy at what He has Given you; and Allah does not Love any arrogant boaster:

محمد بن يعقوب: عن علي بن إبراهيم، عن أبيه، و علي بن محمد، عن القاسم بن محمد، عن سليمان بن داود المنقري، عن علي بن هاشم بن البريد، عن أبيه: أن رجلا سأل علي بن الحسين (عليهما السلام) عن الزهد فقال: «عشرة أشياء فأعلى درجة الزهد أدنى درجة الورع، و أعلى درجة الورع أدنى درجة اليقين، و أعلى درجة اليقين أدنى درجة الرضا، [ألا] و إن الزهد كله في آية من كتاب الله عز و جل: لِكَيْلَا تَأْسَوْا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ».

Muhammad Bin Yaqoub, from Ali Bin Ibrahim, from his father, Ali Bin Muhammad, from Al-Qasim Bin Muhammad, from Suleyman Bin Dawood Al-Munqary, from Ali Bin Hashim Bin Al-Bureyd, from his father,

(It has been narrated) from a man who asked Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws} about the ascetism, so he^{asws} said: 'There are ten things. So the highest level of ascetism is the lowest level of the piety. And the highest level of the piety is the lowest level of conviction. And the highest level of conviction is the lowest level of the Pleasure (of Allah^{azwj}). Indeed! The ascetism, all of it is in a Verse from the Book of Allah^{azwj} Mighty and Majestic **[57:23] So that you may not despair over what has escaped you, nor be happy at what He has Given you**'.⁴⁷

و عنه، قال: حدثنا محمد بن أبي عبد الله، قال: حدثنا سهل بن زياد، عن الحسن بن العباس بن الحريش، عن أبي جعفر الثاني (عليه السلام)، في قوله تعالى: لِكَيْلَا تَأْسَوْا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ، قال: «قال أبو عبد الله (عليه السلام): سأل رجل أبي (عليه السلام) عن ذلك، فقال: نزلت في أبي بكر «1» و أصحابه، واحدة مقدمة و واحدة مؤخرة لِكَيْلَا تَأْسَوْا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ من الفتن التي عرضت لكم بعد رسول الله (صلى الله عليه و آله). فقال الرجل: أشهد أنكم أصحاب الحكم الذي لا اختلاف فيه، ثم قام الرجل فذهب فلم أراه».

And from him, from Muhammad Bin Abu Abdullah, from Sahl Bin Ziyad, from Al-Hassan Bin Al-Abbas Bin Al-Hareysh,

(It has been narrated) from Abu Ja'far the second^{asws}, regarding the Words of the High **[57:23] So that you may not despair over what has escaped you**, he^{asws} said: 'Abu Abdullah^{asws} said: 'A man asked my^{asws} father^{asws} about that, so he^{asws} said: 'It was Revealed regarding Abu Bakr, and his companions, one preceded and one delayed **[57:23] So that you may not despair over what has escaped you** which presented to you all after Rasool-Allah^{saww}'. So the man said, 'I hereby testify

⁴⁶ المناقب 3: 99

⁴⁷ الكافي 2: 104 / 4

that you^{asws} are the companions of the wisdom in whom there is no differing'. Then the man stood up and went away. So he was not seen (again)'.⁴⁸

و عنه، قال: حدثنا محمد بن جعفر الرزار، عن يحيى بن زكريا، عن علي بن حسان، عن عبد الرحمن بن كثير، عن أبي عبد الله (عليه السلام)، في قوله تعالى: ما أصاب من مصيبة في الأرض ولا في أنفسكم إلا في كتاب من قبل أن نبرأها: «صدق الله وبلغت رسله، كتابه في السماء علمه بها، و كتابه في الأرض إعلانا في ليلة القدر و في غيرها إن ذلك على الله يسير».

And from him, from Muhammad Bin Ja'far Al-Razar, from Yahya Bin Zakariya, from Ali Bin Hisan, from Abdul Rahman Bin Kaseer,

'Abu Abdullah^{asws} regarding the Words of the High [57:22] **No difficulty befalls upon the earth nor upon your own souls, but it is in a Book before We Bring it into existence**, he^{asws} said: 'I^{asws} ratify Allah^{azwj} and the preaching of His^{azwj} Message. His^{azwj} in the sky, I^{asws} am aware of it, and His^{azwj} book in the earth, we^{asws} know it during the Night of Pre-destination (ليلة القدر) and during other than it **surely that is easy for Allah**'.⁴⁹

علي بن إبراهيم: قال الصادق (عليه السلام): «لما ادخل رأس الحسين (عليه السلام) على يزيد لعنه الله، و أدخل عليه علي بن الحسين (عليهما السلام) و بنات أمير المؤمنين (عليه السلام)، و كان علي بن الحسين (عليهما السلام) مقيدا مغلولاً، فقال يزيد: يا علي بن الحسين، الحمد لله الذي قتل أباك. فقال علي بن الحسين (عليهما السلام): لعن الله من قتل أبي.

Ali Bin Ibrahim (Tafseer Qummi) –

Al-Sadiq^{asws} said: 'When the head of Al-Husayn^{asws} was brought to Yazeed^{la}, May Allah^{azwj} Curse him^{la}, and were brought to him^{la} Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws} and daughters of Amir-ul-Momineen^{asws}; and Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws} was bound and shackled. Yazeed^{la} said: 'O Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws}! The Praise is due to Allah^{azwj} Who Killed your^{asws} father^{asws}'. So Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws} said: 'Curse of Allah^{azwj} be upon the one who killed my^{asws} father^{asws}!'

قال: فغضب يزيد و أمر بضرب عنقه (عليه السلام) فقال علي بن الحسين (عليهما السلام): فإذا قتلتني فبنات رسول الله (صلى الله عليه و آله) من يردهن إلى منازلهن، و ليس لهن محرم غيري؟ فقال: أنت تردهن إلى منازلهن،

He^{asws} said: 'Yazeed^{la} got angry and ordered for the striking his^{asws} neck (execution). So Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws} said: 'So if you^{la} were to kill me^{asws}, so for the daughters of Rasool-Allah^{saww}, who will return them to their houses, and there is not for them a 'Mahram' apart from me^{asws}?'. So he^{la} said: 'You^{asws} will return them to their houses'.

ثم دعا بمبرد، فأقبل يبرد الجامعة من عنقه بيده. ثم قال: يا علي بن الحسين، أ تدري ما الذي أريد بذلك؟ قال: بلى تريد أن لا يكون لأحد علي منة غيرك. فقال يزيد: هذا و الله [ما] أردت.

Then he^{la} called for the shackles (to be removed), so he^{la} went towards the shackles and removed all of them from his^{asws} neck by his^{la} own hand. Then he^{la} said, 'O Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws}! Do you^{asws} know what it is which I intend by that?' He^{asws} said: 'Yes. You want that there should not be anyone for me^{asws}, (to ask) for a favour apart from you^{la}'. So Yazeed^{la} said, 'By Allah^{azwj}! This is what I^{la} want'.

⁴⁸ تفسير القمي 2: 351.

⁴⁹ تفسير القمي 2: 351.

ثم قال: يا علي بن الحسين ما أصابكم من مُصِيبَةٍ فِيمَا كَسَبْتُمْ أُبْدِيكُمْ فَقَالَ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ (عليهما السلام): كلا ما هذه فينا نزلت، إنما نزلت فينا: ما أصاب من مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ الْآيَةَ فَحَنَّا الدِّينَ لَا نَأْسَى عَلَى مَا فَاتَنَا، مِنَ الدُّنْيَا وَلَا نَفْرَحُ بِمَا آتَانَا مِنْهَا».

Then he^{la} said: 'O Ali^{asws} Bin Al-Husayn! **[42:30] And whatever difficulty befalls you, it is on account of what your own hands have wrought**. So Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws} said: 'Not at all! This has not been Revealed regarding us^{asws}! But rather, (what has been) Revealed regarding us^{asws} is **[57:22] No difficulty befalls upon the earth nor upon your own souls** – the Verse. So we^{asws} are the ones who do not despair upon what has escaped us^{asws} from the world, nor are we^{asws} happy with what has been Given to us^{asws} from it'.⁵⁰

في كتاب مقتل الحسين (ع) لابي مخنف ان يزيد لعنه الله لما نظر إلى علي بن الحسين عليهما السلام قال له: ابوك قطع رحمتي وجهل حقى ونازعني في سلطاني فعل الله به ما رأيت؟ فقال علي بن الحسين: " ما أصاب من مصيبة في الارض ولا في انفسكم الا في كتاب من قبل ان نبرأها ان ذلك على الله يسير "

And in the book Maqatal of Al-Husayn^{asws} for Abu Makhnaf – 'When Yazeed^{la}, Curse of Allah^{azwj} be upon him^{la} looked towards Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws}, said to him^{asws}, 'Your^{asws} father^{asws} cut-off relationships with me^{la}, and ignored my^{la} right, and disputed with me^{la} regarding my^{la} authority. So Allah^{azwj} Did with him^{asws} what you^{asws} saw?' So Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws} said: '**[57:22] No difficulty befalls upon the earth nor upon your own souls, but it is in a Book before We Bring it into existence; surely that is easy for Allah'**.⁵¹

VERSES 24 & 25

الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ ۗ وَمَنْ يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ {24} لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ ۗ وَأَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنْفَعٌ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ وَرُسُلَهُ بِالْغَيْبِ ۗ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ {25}

[57:24] Those who are niggardly and enjoin niggardliness on men; and whoever turns back, then surely Allah is He Who is the Self sufficient, the Praised. [57:25] Certainly We sent Our Rasools with clear arguments, and sent down with them the Book and the Scale that men may conduct themselves with equity; and We have Sent down the iron, wherein is great violence and advantages for men, and that Allah may know who helps Him and His Rasools in the secret; surely Allah is Strong, Mighty.

حدثنا محمد بن عيسى عن محمد بن سنان عن اسماعيل بن جابر عن عبد الكريم بن عمرو عن عبد الحميد بن ابي الديلم عن ابي عبد الله عليه السلام قال اوصى موسى إلى يوشع بن نون واوصى يوشع بن نون إلى ولد هارون ولم يوصى إلى ولد موسى لان الله له الخيرة يختار من يشاء ممن يشاء وبشر موسى يوشع بن نون بالمسيح

It has been narrated to us by Muhammad Bin Isa, from Muhammad Bin Sinan, from Ismail, Bin Jabir, from Abdul Kareem Bin Amro, from Abdul Hameed Bin Abu Al-Daylam, who has said:

'Abu Abdullah^{asws} having said: 'Musa^{as} bequeathed to Yoshua Bin Noon^{as}, and Yoshua Bin Noon^{as} bequeathed to the son of Haroun^{as}, and did not bequeath to the

⁵⁰ تفسير القمي 2: 352

⁵¹ Tafseer Noor Al Saqalayn – CH 57 H 88

son of Musa^{as}, because to Allah^{azwj} is the good, He^{azwj} Choses whosoever that He^{azwj} so Wishes to, and Musa^{as} gave the good news to Yoshua Bin Noon^{as} of the Messiah^{as}.

فلما ان بعث الله المسيح قال لهم انه سيأتي رسول الله صلى الله عليه وآله من بعدى اسمه احمد من ولد اسماعيل يصدقني ويصدقكم وجرت بين الحواريين في المستحفظين وانما سماهم الله المستحفظين لانهم استحفظوا الاسم الاكبر وهو الكتاب الذى يعلم به كل شئ الذى كان مع الانبياء

When Allah^{azwj} Sent the Messiah^{as}, He^{azwj} Said to him^{as} that he^{sawww}, the Rasool-Allah^{sawww} will come afterwards, his^{sawww} name will be Ahmad^{sawww} from the son of Ismail. He^{sawww} will ratify Me^{azwj}, and ratify you^{as}. And (a meeting) took place between the disciples among the Mustahfizeen (The guardians), and Allah^{azwj} had Named them as Al-Mustahfizeen because they were guarding the Great Name (Al-Ism Al-Akbar), and it is the Book by which everything can be known which was with the Prophets^{as}.

يقول الله تعالى لقد ارسلنا رسلنا بالبينات و انزلنا معهم الكتاب والميزان الاسم الاكبر وانما عرف مما يدعى العلم التوراة والانجيل والفرقان فما كان كتب نوح وما كتاب صالح وشعيب وابراهيم وقد اخبر الله ان هذا لفي الصحف الاولى صحف ابراهيم وموسى

Allah^{azwj} the High has Said **[57:25] Certainly We sent Our messengers with clear arguments, and sent down with them the Book and the Scale**, and the Book is the Great Name (Al-Ism Al-Akbar), and they also knew from what is called the knowledge of the Torah, and the Evangel and the Furqaan. What was written by Nuh^{as}, and what Saleh^{as} wrote, and Shuayb^{as}, and Ibrahim^{as}, and this has been Informed by Allah^{azwj} that **“[87:18] Most surely this is in the earlier scriptures, [87:19] The scriptures of Ibrahim and Musa”**.

فاين صحف ابراهيم (فقال ظ) اما صحف ابراهيم فالاسم الاكبر وصحف موسى الاسم الاكبر فلم تزال الوصية يوصيها عالم بعد عالم حتى دفعوها إلى محمد صلى الله عليه وآله ثم اتاه جبرئيل فقال له انك قد قضيت نبوتك واستكملت ايامك فاجعل الاسم الاكبر وميراث العلم وآثار النبوة عند على عليه السلام فاني لا اترك الارض الاولى فيها عالم يعرف به طاعتي ويعرف به ولايتي فيكون حجة لمن ولد بين قبض نبي إلى خروج آخر فأوحى بالاسم الاكبر وميراث العلم وآثار علم النبوة إلى على بن ابي طالب عليه السلام.

So, where are the Scriptures of Ibrahim^{as}? But, the Scriptures of Ibrahim^{as} is the Great Name (Al-Ism Al-Akbar), and Scriptures of Musa^{as} is the Great Name (Al-Ism Al-Akbar). The successors^{as} never ceased to bequeath these to knowledgeable one after knowledgeable, until they were handed over to Muhammad^{sawww}. Then Jibraeel came to him^{sawww}. He said to him^{sawww}: ‘You^{sawww} have come to the end of your^{sawww} Prophet-hood, and your^{sawww} days are completed. Transfer the Great Name (Al-Ism Al-Akbar), and inheritance of the knowledge, and effects of the Prophet-hood to be in the possession of Ali^{asws}, for I^{azwj} do not Leave the Earth without My Wali (Guardian) who is the most knowledgeable one^{asws} and Has My utmost recognition, by whom^{asws} My^{azwj} obedience and My^{azwj} Wilayat can be recognised. It is a Proof to the ones who were born between the passing away of the Prophet^{sawww} to the coming out of the last one. He^{azwj} Revealed that the Great Name (Al-Ism Al-Akbar), and inheritance of the

knowledge, and effect of knowledge of the Prophet-hood be transferred to Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}, 52

حدثنا محمد بن يحيى العطار قال حدثني احمد بن محمد بن عيسى عن احمد بن محمد بن ابى نصر عن هشام بن سالم عن سعد عن ابى جعفر عليه السلام قال نحن عنده ثمانية رجال فذكرنا رمضان فقال لا تقولوا هذا رمضان ولا ذهب رمضان ولا جاء رمضان فان رمضان اسم من اسماء الله لا يجئ ولا يذهب وانما يجئ ويذهب الزايل ولكن قولوا شهر رمضان فالشهر المضاف إلى الاسم والاسم اسم الله وهو الشهر الذى انزل فيه القرآن

It has been narrated to us from Muhammad Bin Yahya Al-Ataar, from Ahmad Bin Muhammad, Bin Isa, from Ahmad Bin Muhammad Bin Abu Nasr, from Hashaam Bin Salim, from Sa'd, who has said the following:

'There were eight of our men with Abu Ja'far^{asws}. We mentioned Ramadhan. He^{asws} said: 'Do not say "This is Ramadhan", and Ramadhan does not go nor does Ramadhan come, for Ramadhan is a Name from the Names of Allah^{azwj}. It does not come nor does it go, but rather, that 'which' comes and goes is temporary, but say "Month of Ramadhan". Add "The Month" to the Name, and the Name is the Name of Allah^{azwj}, and it is a month in which the Quran Descended.

جعل الله مثلا في هذا المكان في الاصل لا يفعل الخروج في شهر رمضان لزيادة الائمة عليهم السلام وعبدا الا ومن خرج في شهر رمضان من بيته في سبيل الله ونحن سبيل الله الذى من دخل عليه يطاف بالحصن والحصن هو الامام فيكبر عند رؤيته كانت له يوم القيمة صخرة اثقل في ميزانه من السموات السبع والارضين السبع وما فيهن وما بينهن وما تحتهن

Allah^{azwj} Made an example in this in place of the original. Do not go out in the Month of Ramadhan for the Imams^{asws} are Increased (with knowledge) and Aided, except for the one who comes out in the Month of Ramadhan from his house in the way of Allah^{azwj}, and we^{asws} are the way of Allah^{azwj} which, one who enters it, has entered the fortress, and the fortress, that is the Imam^{asws}. He will see the greatness of its value when it will be the Day of Judgement as if it was a heavy rock on his Scale from the heavens and the seven earths and what is contained within them, and what it between them, and what it under them'.

قلت يا ابا جعفر عليه السلام وما الميزان فقال انك قد ازددت قوة ونظر ايا سعد رسول الله صلى الله عليه وآله الصخرة ونحن الميزان وذلك قول الله في الامام ليقوم الناس بالقسط قال ومن كبر بين يدي الامام وقال لا اله الا الله وحده لا شريك له كتب الله له رضوانه الاكبر ومن كتب الله رضوانه الاكبر يجب ان يجمع بينه وبين ابراهيم ومحمد صلى الله عليه وآله والمرسلين في دار الجلال

I said, O Abu Ja'far^{asws}, and what is the Scale?' He^{asws} said: 'You will have an increase in strength and vision, O Sa'ad. The Rasool-Allah^{saww} is the rock and we^{asws} are the scale, and that is the Statement of Allah^{azwj} regarding the Imam^{asws} [57:25] **that men may stand forth in justice**'. He^{asws} said: 'And who is greater in front of the Imam^{asws}? And said: 'There is no god but Allah^{azwj}, One^{azwj} with no associates to Him^{azwj}. Allah^{azwj} Writes for him His^{azwj} Great Pleasure, and the one for whom is Written His^{azwj} Great Pleasure, it becomes obligatory for there to be a gathering between him and between Ibrahim^{as} and Muhammad^{saww}, and the Rasools^{as} in the House of Majesty'.

⁵² Basaair Al Darajaat – P 9 CH 22 H 4

فقلت له وما دار الجلال قال نحن الدار وذلك قول الله تلك الدار الآخرة نجعلها للذين لا يريدون علوا في الأرض ولا فسادا والعاقبة للمتقين فنحن العاقبة يا سعد واما مودتنا للمتقين فيقول الله تبارك وتعالى تبارك اسم ربك ذي الجلال والاکرام فنحن جلال الله وكرامته التي اكرم الله تبارك وتعالى العباد بطاعتنا.

I said to him^{asws}, 'And what is the House of Majesty?' He^{asws} said: 'We^{asws} are the House and that is the Statement of Allah^{azwj} [28:83] (As for) that future abode, We assign it to those who have no desire to exalt themselves in the earth nor to make mischief and the good end is for those who guard, for we^{asws} are the "Good end", O Sa'd, and our^{asws} friendship is for those who guard (pious). Allah^{azwj} Blessed and High has Said [55:78] **Blessed be the name of you Lord, full of Majesty, and Honour. We^{asws} are the Majesty of Allah^{azwj} and His^{azwj} Honour** which Allah^{azwj} Blessed and High has Honoured His^{azwj} servants with, of obedience to us^{asws} 53

VERSE 26

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ فَمِنْهُمْ مُهْتَدٍ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ {26}

[57:26] **And certainly We sent Nuh and Ibrahim and We Made the Prophet-hood and the Book to be in their offspring; so among them are those who are guided, and most of them are transgressors.**

ابن بابويه، قال: حدثنا علي بن الحسين بن شاذويه المؤدب، و جعفر بن محمد بن مسرور (رضي الله عنهما)، قالوا: حدثنا محمد بن عبد الله بن جعفر الحميري، عن أبيه، عن الريان بن الصلت، عن الرضا (عليه السلام) - في حديث المأمون مع العلماء، و قد أشرنا له غير مرة - قالت العلماء: أخبرنا - يا أبا الحسن - عن العترة، أهم الآل أم غير الآل؟ فقال الرضا (عليه السلام): «هم الآل».

Ibn Babuwayh, from Ali Bin Al-Husayn Bin Shazaan Al-Mowdab, and Ja'far Bin Muhammad Bin Masrou, from Muhammad Bin Abdullah Bin Ja'far Al-Humeyri, from his father, from Al-Rayyan Bin Al-Salt,

'Al-Reza^{asws} – in a Hadeeth of Al-Mamoun with the scholars, and we pointed out to him more than once – The scholars said, 'Inform us – O Abu Al-Hassan^{asws} – about the 'Family' (العترة), are they the 'Progeny' or other than the Progeny?' So Al-Reza^{asws} said: 'They are the Progeny'.

فقلت العلماء: فهذا رسول الله (صلى الله عليه و آله) يؤثر عنه أنه قال: «أمّتي آلي» و هؤلاء أصحابه يقولون بالخبر المستفاض الذي لا يمكن دفعه: آل محمد: أمّته. فقال أبو الحسن (عليه السلام): «أخبروني هل تحرم الصدقة على الآل؟» قالوا: نعم. قال: «فتحرم على الأمة؟» قالوا: لا. قال: «هذا فرق بين الآل و الأمة، و يحكم أين يذهب بكم؟ أ ضربتم عن الذكر صفحا أم أنتم قوم مسرفون؟»

The scholars said, 'So as for this, Rasool-Allah^{saww} preferred from it, for he^{saww} said: 'My^{saww} community is my^{saww} Family'. And those were his^{saww} companions who were saying with the news (Hadeeth), which is not possible to repulse: The Progeny^{asws} of Muhammad^{saww} is his^{saww} community'. So Abu Al-Hassan^{asws} said: 'You all inform me, is charity prohibited upon the Progeny^{asws}'. They said, 'Yes'. He^{asws} said: 'So is it Prohibited upon the community?' They said, 'No'. He^{asws} said: 'This is the difference between the Progeny^{asws} and the community. Woe be unto you all! Where are you all

⁵³ Basaair Al Darajaat – P 6 CH 18 H 12

headed? Are you striking about the Remembrance of the clemency or you are an extravagant people?

أما علمتم أنه وقعت الوراثة و الطهارة على المصطفين المهتدين دون سائرهم؟ قالوا: و من أين، يا أبا الحسن؟ فقال (عليه السلام): «من قول الله عز و جل: وَ لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَ إِبْرَاهِيمَ وَ جَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَ الْكِتَابَ فَمِنْهُمْ مُهْتَدٍ وَ كَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ فَصَارَتْ وَرَاثَةُ النُّبُوَّةِ وَ الْكِتَابِ لِلْمُهْتَدِينَ دُونَ الْفَاسِقِينَ.

But, do you know that the inheritance, and the purification is upon the chosen, the guided ones, apart from the rest of them?’ They said, ‘And from where is it, O Abu Al-Hassan^{asws}?’ So he^{asws} said: ‘From the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic [57:26] **And certainly We sent Nuh and Ibrahim and We Made the Prophet-hood and the Book to be in their offspring; so among them are those who are guided, and most of them are transgressors.** So the inheritance of the Prophet-hood and the Book is for the guided ones, apart from the transgressors.

أما علمتم أن نوحا (عليه السلام) حين سأل ربه تعالى ذكره، فقال: رَبِّ إِنَّ ابْنِي مِنْ أَهْلِي وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَاكِمِينَ وَ ذَلِكَ أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ وَعَدَهُ أَنْ يَنْجِيَهُ وَ أَهْلَهُ، فَقَالَ لَهُ رَبُّهُ عَزَّ وَ جَلَّ: يَا نُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ فَلَا تَسْتَلِنَ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنِّي أَعِظُكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ؟».

But, do you know that Noah^{as}, when he^{as} asked his^{as} Lord^{azwj}, Elevated is His^{azwj} Mention, so he^{as} said [11:45] **My Lord! Surely my son is of my family, and Your Promise is surely True, and You are the most Judge of the Judges,** and that Allah^{azwj} Mighty and Majestic had Promised him^{as} that He^{azwj} would Rescue his^{as} family. So his^{as} Lord^{azwj} Mighty and Majestic Said to him^{as} [11:46] **He said: O Nuh! Surely he is not of your family; surely he is (the doer of) other than good deeds, therefore ask not of Me that of which you have no knowledge; surely I admonish you lest you may be of the ignorant.**⁵⁴

VERSE 27

ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَىٰ ابْنِ مَرْيَمَ وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً وَرَهْبَانِيَّةً ابْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا فَآتَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ {27}

[57:27] **Then We made Our Rasools to follow in their footsteps, and We sent Isa son of Marium afterwards, and We gave him the Evangel, and We put in the hearts of those who followed him - kindness and mercy; and (as for) monasticism, they innovated it - We did not prescribe it to them - only to seek Allah's pleasure, but they did not observe it with its due observance; so We gave to those of them who believed, their Reward, and most of them are transgressors.**

ويعضد هذا ما جاءت به الرواية عن ابن مسعود قال: كنت رديف رسول الله صلى الله عليه وآله على الحمار فقال: يا ابن ام عبد هل تدري من أين أحدثت بنو اسرائيل الرهبانية؟ فقلت: الله ورسوله أعلم، فقال: ظهرت عليهم الجبابة بعد عيسى عليه السلام يعملون بمعاصي الله، فغضب أهل الايمان فقاتلوه، فهزم أهل الايمان ثلاث مرات فلم يبق منهم الا القليل،

And to complement this is what has come

⁵⁴ عيون أخبار الرضا (عليه السلام) 1: 1/229

Ibn Mas'ud who said, 'I accompanied Rasool-Allah^{saww} upon the donkey, so he^{saww} said: 'O son of Umm Abd! Do you know from where the Children of Israel have started the Monasticism (Priesthood)?' So I said, 'Allah^{azwj} and His^{azwj} Rasool^{saww}, know'. So he^{saww} said: 'The tyrants appeared over them after Isa^{as}, acting in disobedience to Allah^{azwj}. So the people of the faith were angered, so they (tyrants) tried to kill them. So the people of the faith were defeated three times, and there did not remain from them any except for a few.

فقالوا: ان ظهرنا لهؤلاء افنونا ولم يبق للدين أحد يدعو إليه، فتعالوا نتفرق في الارض إلى أن يبعث الله النبي الذي وعدنا به عيسى عليه السلام يعنون محمدا صلى الله عليه وآله، فتفرقوا في غيران الجبال وأحدثوا رهبانية،

So they said, 'They (the tyrants) have destroyed us, and there does not remain for the Religion anyone who can call towards it. So come, let us disperse in the earth to the place where Allah^{azwj} would be Sending the Prophet^{saww} that Isa^{as} promised us with' – meaning Muhammad^{saww}. So they dispersed in the caves of the mountains, and started Monasticism (Priesthood).

فمنهم من تمسك بدينه ; ومنهم من كفر ثم تلا هذه الاية: " ورهبانية ابتدعوها ما كتبناها عليهم " إلى آخرها ثم قال: يابن ام عبد أتدرى ما رهبانية أمتى ؟ قال: الله ورسوله أعلم، قال: الهجرة الجهاد والصلوة والصوم والحج والعمرة.

So, from among them is one who attaches himself to his Religion; and from among them is one who disbelieved'. Then he^{saww} recited this Verse **[57:27] and (as for) monasticism, they innovated it - We did not prescribe it to them** – up to the end of it. Then he^{saww} said: 'O son of Umm Abd! Do you know what is the Monasticism (Priesthood) of my^{saww} community?' He said, 'Allah^{azwj} and His^{azwj} Rasool^{saww} know'. He^{saww} said: 'The Emigration, and the Jihad, and the Prayer, and the Fast, and the Pilgrimage, and the Umrah'.⁵⁵

محمد بن يعقوب: عن محمد بن يحيى، عن محمد بن الحسين، عن علي بن أسباط، عن محمد بن علي بن أبي عبد الله، عن أبي الحسن (عليه السلام)، في قول الله عز وجل: «وَرَهْبَانِيَّةً ابْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ، قَالَ: «صلاة الليل».

Muhammad Bin Yaqoub, from Muhammad Bin Yahya, from Muhammad Bin Al-Husayn, from Ali Bin Asbaat,

'Muhammad^{asws} Bin Ali^{asws} Bin Abu Abdullah^{asws}, from Abu Al-Hassan^{asws} regarding the Words of the Mighty and Majestic **[57:27] and (as for) monasticism, they innovated it - We did not prescribe it to them - only to seek Allah's pleasure**, he^{asws} said: 'The Night Prayer (صلاة الليل)'.⁵⁶

VERSES 28 & 29

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَآمِنُوا بِرَسُولِهِ يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيَجْعَلْ لَكُمْ نُورًا تَمْشُونَ بِهِ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ {28} لِنَلَّا يَعْلَمَ أَهْلَ الْكِتَابِ أَلَّا يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَأَنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ {29}

⁵⁵ Tafseer Noor Al Saqalayn – CH 57 H 107

⁵⁶ الكافي 3: 12 / 488

[57:28] O you who believe! Fear Allah and believe in His Rasool: He will give you two portions of His Mercy, and Make for you a Light with which you will walk, and forgive you, and Allah is Forgiving, Merciful; [57:29] So that the followers of the Book may know that they do not control anything of the Grace of Allah, and that Grace is in Allah's hand, He gives it to whom He pleases; and Allah is the Lord of Mighty Grace

محمد بن يعقوب: عن أحمد بن إدريس، عن محمد بن عبد الجبار، عن ابن فضال، عن ثعلبة بن ميمون، عن أبي الجارود، قال: قلت لأبي جعفر (عليه السلام): لقد أتى الله أهل الكتاب خيراً كثيراً، قال: «و ما ذاك؟»

Muhammad Bin Yaqoub, from Ahmad Bin Idrees, from Muhammad Bin Abdul Jabbar, from Ibn Fazaal, from Sa'alba Bin Maymoun, from Abu Al-Jaroud who said,

'I said to Abu Ja'far^{asws}, 'Allah^{azwj} has Given the People of the Book a lot of good'. He^{asws} said: 'And what is that?'

قلت: قول الله عز و جل: الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِهِ هُمْ بِهِ يُؤْمِنُونَ إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى: أُولَئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُمْ مَرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا. قَالَ: فَقَالَ: «قَدْ آتَاكُمْ اللَّهُ كَمَا آتَاهُمْ»، ثُمَّ تَلَا: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَ آمِنُوا بِرَسُولِهِ يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِهِ وَ يَجْعَلْ لَكُمْ نُوراً تَمْشُونَ بِهِ «يعني إماماً تَأْتَمُونَ بِهِ».

I said, 'The Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic **[28:52] (As to) those whom We gave the Book before it, they are believers in it up to His^{azwj} Words [28:54] These shall be granted their reward twice, because they are steadfast**. So he^{asws} said: 'Allah^{azwj} has Given you the like of what He^{azwj} has Given them'. Then he^{asws} recited **[57:28] O you who believe! Fear Allah and believe in His Rasool: He will give you two portions of His Mercy, and Make for you a Light with which you will walk**, Meaning the Imam^{asws} for you to follow'.⁵⁷

و عنه: عن عدة من أصحابنا، عن أحمد بن محمد، عن الحسين بن سعيد، عن النضر بن سويد، عن القاسم بن سليمان، عن سماعة بن مهران، عن أبي عبد الله (عليه السلام)، في قول الله عزّ و جلّ: يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِهِ، قَالَ: «الحسن و الحسين (عليهما السلام)». وَ يَجْعَلُ لَكُمْ نُوراً تَمْشُونَ بِهِ، قَالَ: «إمام تَأْتَمُونَ بِهِ».

And from him, from a number of our companions, from Ahmad Bin Muhammad, from Al-Husayn Bin Saeed, from Al-Nazar Bin Suweyd, from Al-Qasim Bin Suleyman, from Sama'at Bin Mahran,

'Abu Abdullah^{asws} regarding the Words of the Mighty and Majestic **[57:28] He will give you two portions of His Mercy**, he^{asws} said: 'Al-Hassan^{asws} and Al-Husayn^{asws}, and Make for you a Light with which you will walk, he^{asws} said: 'The Imam^{asws} you to follow by'.⁵⁸

و عنه، قال: حدثنا عبد العزيز بن يحيى، عن محمد بن زكريا، عن أحمد بن عيسى بن زيد، قال: حدثني عمي الحسين بن زيد، قال: حدثني شعيب بن واقد، قال: سمعت الحسين بن زيد يحدث، عن جعفر ابن محمد، عن أبيه (عليهما السلام)، عن جابر بن عبد الله (رضي الله عنه)، عن النبي (صلى الله عليه و آله)، في قوله تعالى: يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِهِ، قَالَ: «الحسن و الحسين (عليهما السلام)، وَ يَجْعَلُ لَكُمْ نُوراً تَمْشُونَ بِهِ، قَالَ: علي (عليه السلام)».

And from him, from Abdul Aziz Bin Yahya, from Muhammad Bin Zakariya, from Ahmad Bin Isa Bin Zayd, from Ummy Al-Husayn Bin Zayd, from Shuayb Bin Waqid who said, 'I heard Al-Husayn Bin Zayd narrating,

⁵⁷ الكافي 1: 150 / 3.
⁵⁸ الكافي 1: 356 / 86.

'Ja'far^{asws} Bin Muhammad^{asws}, from his^{asws} father^{asws}, from Jabir Bin Abdullah, from the Prophet^{saww} regarding the Words of the High [57:28] **He will give you two portions of His Mercy**, he^{saww} said: 'Al-Hassan^{asws}, and Al-Husayn^{asws}. **and Make for you a Light with which you will walk**, he^{saww} said: 'Ali^{asws}'.⁵⁹

و عنه، قال: حدثنا عبد العزيز بن يحيى، عن المغيرة بن محمد، عن حسين بن حسن المروزي، عن الأحوص بن جواب، عن عمار بن رزيق، عن ثور بن يزيد، عن خالد بن معدان، عن كعب بن عياض، قال: طعنت على علي (عليه السلام) بين يدي رسول الله (صلى الله عليه و آله)، فوكزني في صدري، ثم قال: «يا كعب، إن لعل نورين: نور في السماء، و نور في الأرض، فمن تمسك بنوره أدخله [الله] الجنة، و من أخطأه أدخله [الله] النار، فيبشر الناس عني بذلك».

And from him, from Abdul Aziz Bin Yahya, from Al-Mugheira Bin Muhammad, from Husayn Bin Hassan Al-Marwazy, from Al-Ahows Bin Jawab, from Amar Bin Razeeq, from Sowr Bin Yazeed, from Khalid Bin Ma'dan, from Ka'ab Bin Ayaaz who said,

'Somebody taunted Ali^{asws} in the presence of Rasool-Allah^{saww}, so he^{saww} struck my chest, then said: 'O Ka'ab! For Ali^{asws}, there are two Lights – A Light in the sky, and a Light in the earth. So the one who attaches to his^{asws} Light will enter the Paradise, and the one who offended him^{asws}, Allah^{azwj} would Make him enter the Fire. Therefore, give this good news to the people from me^{saww}, about that'.⁶⁰

قال شرف الدين النجفي: و روي في معنى نوره (عليه السلام) ما روي مرفوعا، عن أنس بن مالك، قال: قال رسول الله (صلى الله عليه و آله): «خلق الله من نور وجه علي بن أبي طالب (عليه السلام) سبعين ألف ملك يستغفرون له و لمحبيه إلى يوم القيامة».

Sharaf Al-Deen Al-Najafy –

It has been reported regarding his^{asws} Light what has been reported with an unbroken chain from Anas Bin Malik who said, 'Rasool-Allah^{saww} said: 'Allah^{azwj} Created from the Light of the face of Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}, seventy thousand Angels who seek Forgiveness for him^{asws} and for those who love him^{asws}, up to the Day of Judgement'.⁶¹

⁵⁹ تأويل الآيات 2: 669 / 28.

⁶⁰ تأويل الآيات 2: 669 / 30.

⁶¹ تأويل الآيات 2: 670 / 31.